



Este manual debe considerarse una parte permanente de la motocicleta y debe permanecer en ella cuando sea vendida.

Esta publicación incluye la última información de producción disponible antes de la impresión. Honda Motor Co., Ltd. se reserva el derecho a efectuar modificaciones en cualquier momento, sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Ninguna parte de esta publicación se puede reproducir sin autorización por escrito.



Puede que el vehículo que aparece en las imágenes de este manual de propietario no coincida con su vehículo real.



© 2010 Honda Motor Co., Ltd.

Bienvenida

¡Felicidades por la compra de su nueva motocicleta Honda! Al elegir Honda entra a formar parte de una familia internacional de clientes satisfechos que valoran la reputación de Honda de crear calidad en cada producto.

Para garantizar su seguridad y el placer de pilotaje:

- Lea este manual de usuario atentamente.
- Siga todas las recomendaciones y procedimientos contenidos en este manual.
- Preste especial atención a los mensajes de seguridad contenidos en este manual y sobre la motocicleta.

- Los códigos siguientes de este manual indican cada país.
- Las ilustraciones incluidas se basan en la CBR600RR ABS tipo ED.

Códigos de países

Código	País
CBR600RR	
E, III E, V E	Reino Unido
F, II F, III F	Francia, Bélgica
ED, II ED, IV ED	Ventas directas a Europa
U, II U, III U	Australia, Nueva Zelanda
II BR, III BR	Brasil
II KO	Corea

CBR600RR ABS

E, III E, V E	Reino Unido
F, II F, III F	Francia, Bélgica
ED, II ED, IV ED	Ventas directas a Europa
U, II U	Australia, Nueva Zelanda
BR	Brasil
II KO	Corea

* Las especificaciones puede variar según las localizaciones.

Sobre seguridad

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante. Conducir esta motocicleta de forma segura es una responsabilidad importante. Para ayudarle a tomar decisiones bien fundadas en relación con la seguridad, hemos incluido procedimientos de funcionamiento y otra información en las etiquetas de seguridad y en este manual. Esta información le previene de peligros potenciales que podrían causarle lesiones a usted o a los demás.

Por supuesto, no posible prevenirle de todos los peligros asociados al funcionamiento o mantenimiento de una motocicleta. Debe utilizar su buen juicio.

Encontrará información de seguridad importante en diferentes formatos, incluyendo:

- Etiquetas de seguridad sobre la motocicleta
- Mensajes de seguridad precedidos por un símbolo de alerta de seguridad y una de las tres palabras de señalización: PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN. Estas palabras de señalización significan:

PELIGRO

RESULTARÁ MUERTO o GRAVEMENTE HERIDO si no se siguen las instrucciones siguientes.

ADVERTENCIA

PUEDE RESULTAR MUERTO o GRAVEMENTE HERIDO si no se siguen las instrucciones siguientes.

PRECAUCIÓN

Si no siguen las instrucciones PODRÁ sufrir LESIONES.

También se proporciona información importante bajo los siguientes títulos:

AVISO Información cuyo objetivo es ayudarle a evitar que se produzcan daños en su motocicleta, en otras propiedades o en el medio ambiente.

Índice

Seguridad de la motocicleta P. 2

Guía de funcionamiento P. 18

Mantenimiento P. 32

Localización de averías P. 76

Información P. 96

Especificaciones P. 109

Índice P. 112

Seguridad de la motocicleta

Esta sección incluye información importante para una conducción segura de su motocicleta. Lea esta sección detenidamente.

Directrices de seguridad	P. 3
Etiquetas	P. 6
Precauciones de seguridad	P. 11
Precauciones de pilotaje	P. 12
Accesorios y modificaciones	P. 16
Carga	P. 17

Directrices de seguridad

Directrices de seguridad

Siga estas directrices para mejorar su seguridad:

- Realice todas las inspecciones y rutinas periódicas especificadas en este manual.
- Detenga el motor y mantenga chispas y llamas vivas apartadas antes de llenar el depósito de combustible.
- No ponga en marcha el motor en lugares cerrados o en zonas parcialmente cerradas. El monóxido de carbono de los gases de escape es tóxico y puede matarle.

Lleve siempre el casco

Es un hecho probado que: los cascos y la indumentaria de protección reducen de manera importante el número y gravedad de las lesiones en la cabeza. Por ello, utilice siempre cascos e indumentaria de protección homologados. ➤ P. 11

Antes de pilotar

Asegúrese que se encuentra física y mentalmente capacitado, sin haber consumido alcohol ni drogas.

Compruebe que tanto usted como su pasajero utilizan casco para motocicletas e indumentaria de protección debidamente homologados. Enseñe a su pasajero cómo debe agarrarse a la correa del asiento o a su cintura, inclinándose con usted en los giros, y manteniendo sus pies en las estriberas, incluso cuando la motocicleta esté parada.

Dedique tiempo a aprender y practicar

Incluso si ha pilotado otras motocicletas, la práctica en una zona segura le ayudará a familiarizarse con el funcionamiento y la forma de manejar esta máquina, y se acostumbrará al tamaño y peso de la motocicleta.

Realice un pilotaje defensivo

Preste siempre atención a los vehículos que circulan a su alrededor y no asuma que los demás conductores le ven. Esté siempre preparado para detenerse rápidamente o realizar una maniobra evasiva.

Directrices de seguridad

Hágase visible

Procure hacerse visible, especialmente de noche, llevando ropa reflectante, colocándose de forma que los demás conductores puedan verle, señalizando las maniobras antes de giros y cambios de carril y utilizando la bocina cuando sea necesario.

Pilote dentro de sus límites

Nunca pilote más allá de sus capacidades personales o más rápido de lo que permitan las condiciones. La fatiga y la falta de atención pueden limitar su capacidad para utilizar su buen juicio y pilotar de forma segura.

No beba si va a pilotar

No mezcle alcohol y pilotaje. Incluso una sola copa puede reducir la capacidad de respuesta a los continuos cambios de condiciones, empeorándose el tiempo de reacción con cada copa adicional. No beba y pilote, y no deje que sus amigos beban y piloten tampoco.

Mantenga su Honda en buenas condiciones de seguridad

Es importante mantener su motocicleta en buen estado de mantenimiento y en condiciones de pilotaje seguro. Inspeccione la motocicleta antes de cada uso y realice todas las tareas de mantenimiento recomendadas. Nunca sobrepase los límites de carga (►P. 17), y no modifique su motocicleta o instale accesorios que puedan hacer que su motocicleta sea insegura (►P. 16).

Si se ve implicado en un accidente

la seguridad personal es su primera prioridad. Si usted o alguna otra persona han resultado heridos, juzgue con serenidad la gravedad de las heridas y decida si es seguro seguir conduciendo. Solicite asistencia de emergencia si es necesario. También siga las leyes y normativas legales aplicables si otra persona o vehículo está implicado en el accidente.

Si decide continuar pilotando, evalúe primero el estado de su motocicleta. Si el motor aún está en marcha, párelo. Compruebe si existen fugas de

líquidos, compruebe el apriete de las tuercas y pernos críticos y verifique el manillar, las palancas de control, los frenos y las ruedas. Conduzca con lentitud y precaución. La motocicleta podría haber sufrido daños, no evidentes de inmediato. Lleve su motocicleta a un taller autorizado para realizar una revisión completa lo antes posible.

Peligro del monóxido de carbono

El escape contiene monóxido de carbono venenoso, es un gas inodoro e incoloro. Respirar monóxido de carbono puede causar la pérdida del conocimiento y puede acarrear la muerte.

Si arranca el motor en un lugar confinado o una zona parcialmente cerrada, el aire que respirará puede contener una cantidad peligrosa de monóxido de carbono. Nunca deje en funcionamiento su motocicleta dentro de un garaje u otro lugar cerrado.

! ADVERTENCIA

El monóxido de carbono es tóxico. Respirarlo puede provocar una pérdida de conocimiento e incluso la muerte.

Evite cualquier zona o actividad que pueda exponerle al monóxido de carbono.

Etiquetas

Etiquetas

Excepto BR, II BR, III BR, II KO

Las siguientes páginas describen los significados de las etiquetas. Algunas etiquetas le avisan sobre peligros potenciales que pueden ocasionar heridas graves. Otras ofrecen información importante sobre la seguridad. Lea detenidamente esta información y no retire las etiquetas.

Si una etiqueta se pierde o se hace difícil de leer póngase en contacto con su concesionario para sustituirla.

Existe un símbolo específico para cada etiqueta. Los significados de dichos símbolos son los siguientes.



Lea con detenimiento las instrucciones incluidas en el Manual de usuario.



Lea con detenimiento las instrucciones incluidas en el Manual del taller. Por su seguridad, lleve la motocicleta sólo a concesionarios de su distribuidor para las operaciones de servicio y mantenimiento.

**PELIGRO (con fondo ROJO)**

RESULTARÁ MUERTO o GRAVEMENTE HERIDO si no sigue las instrucciones.

ADVERTENCIA (con fondo NARANJA)

RESULTARÁ MUERTO o GRAVEMENTE HERIDO si no sigue las instrucciones.

PRECAUCIÓN (con fondo AMARILLO)

RESULTARÁ HERIDO si no sigue las instrucciones.



ETIQUETA DE LA BATERÍA PELIGRO

- Mantenga las chispas y llamas vivas lejos de la batería. La batería produce gas explosivo que puede provocar una explosión.
- Lleve protección ocular y guantes de goma cuando manipule la batería, o podría sufrir quemaduras en la vista por el electrolito de la batería.
- No permita que niños ni otras personas toquen una batería a menos que comprendan adecuadamente los peligros y consecuencias de su manipulación.
- Manipule el electrolito de la batería con una atención extrema ya que contiene ácido sulfúrico diluido. El contacto con su piel o sus ojos puede quemarle o causarle pérdida de visión.
- Lea detenidamente este manual antes de manipular la batería. El incumplimiento de las instrucciones puede causar una lesión personal y daños en la motocicleta.
- No utilice la batería con el nivel de electrolito por encima o por debajo de la marca de nivel inferior. Puede explotar causando lesiones graves.

continuación 7

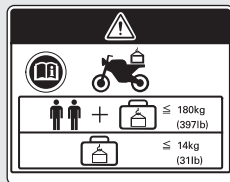
Etiquetas

**ETIQUETA DEL TAPÓN DEL RADIADOR
PELIGRO**

NO ABRIR NUNCA EN CALIENTE.

El refrigerante caliente puede escaldarle.

La válvula de descarga de presión comienza a abrirse a **1,1 kgf/cm²**.

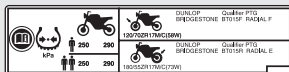
**ETIQUETA DE ADVERTENCIA DE ACCESORIOS Y CARGA
ADVERTENCIA****ACCESORIOS Y CARGA**

- La maniobrabilidad y la estabilidad de seguridad de esta motocicleta se puede ver afectada al agregar accesorios y equipaje.
- Lea detenidamente las instrucciones contenidas en el manual de usuario y guía de instalación antes de instalar cualquier accesorio.
- El peso total de los accesorios y el equipaje añadido al peso del piloto y el pasajero no debe superar los **180 kg**, que es la capacidad de peso máximo.
- El peso del equipaje no debe superar los **14 kg** en cualquier circunstancia.
- El montaje de una gran horquilla o un gran manillar montado sobre el carenado no es recomendable.

**ETIQUETA DEL COJÍN TRASERO**

LLENO DE GAS

No abrir. No calentar.

**ETIQUETA DE INFORMACIÓN DE NEUMÁTICOS**

Presión del neumático en frío:

[Sólo el piloto]

Delantero **250 kPa (2,50 kgf/cm²)**Trasero **290 kPa (2,90 kgf/cm²)**

[Piloto y pasajero]

Delantero **250 kPa (2,50 kgf/cm²)**Trasero **290 kPa (2,90 kgf/cm²)**

Tamaño del neumático:

Delantero **120/70ZR17M/C (58W)**Trasero **180/55ZR17M/C (73W)**

Marca del neumático:	DUNLOP	BRIDGESTONE
Delantero	Qualifier PTG	BT015F RADIAL F
Trasero	Qualifier PTG	BT015R RADIAL E

Etiquetas



ETIQUETA DE RECORDATORIO DE SEGURIDAD

Para su protección, lleve siempre el casco e indumentaria de protección.

ETIQUETA DE COMBUSTIBLE

Sólo gasolina sin plomo

Se recomienda la gasolina de mejor calidad



ETIQUETA DE LA CADENA DE TRANSMISIÓN

Mantenga la cadena ajustada y lubricada.

30 a 40 mm Juego libre

Precauciones de seguridad

Precauciones de seguridad

- Pilote con precaución y mantenga sus manos sobre el manillar y los pies en las estribas.
- Mientras pilota, mantenga las manos del pasajero en la correa del asiento o en su cintura y los pies del pasajero en las estribas.
- Tenga siempre en cuenta la seguridad de su pasajero, además de la del resto de conductores y motoristas.

Indumentaria de protección

Asegúrese de que usted y su pasajero llevan un casco para motocicleta homologado, protección para los ojos y ropa protectora de gran visibilidad. Efectúe un pilotaje defensivo que responda a las condiciones de la carretera y a la meteorología existente.

■ Casco

Homologado según la normativa de seguridad, gran visibilidad y tamaño correcto para su cabeza

- Debe ajustarse cómodamente pero de forma segura, con la correa de la barbilla abrochada

- Pantalla para la cara con un campo de visión sin obstrucciones u otra protección ocular homologada

⚠ ADVERTENCIA

No llevar el casco aumenta la probabilidad de sufrir una lesión grave o la muerte en caso de accidente.

Asegúrese de que usted y su pasajero llevan siempre un casco y una indumentaria de protección homologados.

■ Guantes

Guantes de piel completos con alta resistencia a la abrasión

■ Botas o zapatos de piloto

Botas fuertes con suelas antideslizantes y protección para los tobillos

■ Cazadora y pantalones

Cazadora de manga larga, de alta visibilidad y protección, y pantalones resistentes para pilotar (o una protección adecuada).

Precauciones de pilotaje

Precauciones de pilotaje

Periodo de rodaje

Durante los primeros 500 km de funcionamiento, siga estas directrices para garantizar el rendimiento y la fiabilidad de su motocicleta en el futuro.

- Evite los arranques con el acelerador a tope, las aceleraciones rápidas, las frenadas bruscas y las reducciones rápidas de marchas. Pilote de forma conservadora.

Frenos

Respete las siguientes directrices:

- Evite las frenadas excesivamente bruscas y las reducciones de marchas repentinas.
 - ▶ Las frenadas bruscas puede reducir la estabilidad de la motocicleta.
 - ▶ Cuando sea posible, reduzca la velocidad antes de girar; de lo contrario corre el riesgo de derrapar.

- Tenga precaución en superficies de tracción baja.
 - ▶ Las ruedas se bloquean más fácilmente en dichas superficies, y las distancias de frenado son más largas.
- Evite las frenadas continuas.
 - ▶ Frenar repetidamente puede sobrecalentar los frenos, reduciendo su efectividad.

Precauciones de pilotaje

■ ABS combinado (CBR600RR ABS)

Incluso cuando la maneta y el pedal de freno se accionan de forma independiente, el ABS combinado distribuye la frenada entre las ruedas delanteras y traseras según la fuerza de frenado y la velocidad de la rueda. El sistema integrado controla el bloqueo de la rueda cuando se aplica el freno con demasiada fuerza en una recta. Para conseguir los mejores resultados del sistema, accione conjuntamente la maneta y el pedal. Monte siempre los neumáticos especificados tanto en la rueda trasera como la delantera para garantizar el funcionamiento correcto del ABS combinado.

- El ABS combinado no puede cambiar las superficies de la carretera, las condiciones meteorológicas el poco sentido común o el accionamiento incorrecto de los frenos y tampoco puede evitar el levantamiento de la rueda trasera.
 - Pilote siempre de forma segura, a la velocidad adecuada según las condiciones meteorológicas y el estado de la carretera.

- El sistema no reduce la distancia de detención.
 - Es necesaria la misma distancia de detención sin derrapaje de las ruedas que para una motocicleta no equipada con ABS.
 - A velocidad baja (aproximadamente 6 km/h o menos), los frenos funcionan sin el ABS combinado.
 - El ABS combinado no funciona cuando el nivel de la batería es bajo.
 - El ABS combinado no funciona cuando el fusible principal del ABS o el fusible del motor del ABS están fundidos.
- Puede notar un cambio en la reacción del pedal/maneta de freno en las siguientes condiciones:
- Inmediatamente después de poner el contacto en posición ON.
 - Después de frenar hasta detenerse y aplicar los frenos de nuevo.

Precauciones de pilotaje

Freno motor

El freno motor ayuda a reducir la velocidad de su motocicleta cuando libera el acelerador. Para obtener una acción más pronunciada de reducción de la velocidad, cambie a una marcha inferior. Utilice el freno motor con el uso intermitente de los frenos para reducir la velocidad al descender pendientes prolongadas y pronunciadas.

Condiciones húmedas o lluvia

Las superficies de la carretera patinan en condiciones húmedas, y los frenos húmedos reducen la eficacia de frenado. Observe una precaución adicional cuando frene en condiciones húmedas. Si los frenos se mojan, aplique los frenos mientras pilota a baja velocidad para ayudar a secarlos.

Estacionamiento

- Estacione sobre una superficie pavimentada nivelada y firme.
- Si tiene que estacionar sobre una superficie ligeramente inclinada o poco firme, hágalo de forma que la motocicleta no se pueda mover o caer.
- Asegúrese de que las piezas que están a alta temperatura no entran en contacto con materiales inflamables.
- No toque el motor, silenciador, frenos y otras piezas que funcionan a alta temperatura hasta que se enfríen.
- Para reducir la probabilidad de robo, bloquee siempre el manillar y retire la llave cuando deje la motocicleta desatendida. También se recomienda el uso de un dispositivo antirrobo.

Estacionar con el caballete lateral

1. Detenga el motor.
2. Baje el caballete lateral.

3. Incline lentamente la motocicleta hacia la izquierda hasta que su peso descansa sobre el caballete lateral.
4. Gire los manillares totalmente hacia la izquierda.
 - Girar los manillares hacia la derecha puede reducir la estabilidad y provocar que la motocicleta se caiga.
5. Gire el interruptor de encendido a la posición LOCK y retire la llave. ➡ P. 27

Directrices de repostaje y combustible

Siga estas directrices para proteger el motor y el catalizador:

- Utilice sólo gasolina sin plomo.
- Utilice la gasolina del octanaje recomendado. Utilizar gasolina de octanaje inferior producirá un menor rendimiento del motor.
- No utilice combustibles que contengan una alta concentración del alcohol. ➡ P. 101
- No utilice combustible antiguo o contaminado ni una mezcla de aceite/gasolina.
- Evite la entrada de agua o suciedad en el depósito de combustible.

Accesorios y modificaciones

Accesorios y modificaciones

Le recomendamos encarecidamente que no monte accesorios que no hayan sido diseñados por Honda específicamente para su motocicleta y que no efectúe modificaciones en el diseño original de su motocicleta. Hacerlo puede afectar a la seguridad de la máquina. Modificar la motocicleta también puede anular la garantía y hacer que resulte ilegal utilizarla en vías públicas y autopistas. Antes de tomar la decisión de montar accesorios en su motocicleta asegúrese de que la modificación es segura y legal.

ADVERTENCIA

Los accesorios o las modificaciones inapropiados pueden ser causa de accidente y hacerle correr el peligro de heridas graves o de muerte.

Siga todas las instrucciones de este manual de usuario relacionadas con los accesorios y las modificaciones.

No arrastre un remolque ni fije un sidecar a su motocicleta. Su motocicleta no fue diseñada para utilizar estos accesorios y su utilización puede impedir la maniobrabilidad de su motocicleta.

Carga

- Llevar peso extra afecta a la maniobrabilidad, frenada y estabilidad de su motocicleta. Pilote siempre a una velocidad segura para la carga que transporta.
- Evite llevar una carga excesiva y manténgala siempre dentro de unos límites de carga específicos.
☑Capacidad de peso máximo / Peso de equipaje máximo P. 109
- Sujete de forma segura todo el equipaje, equilibrado de manera proporcional y cerca del centro de la motocicleta.
- No coloque objetos junto a las luces o el silenciador.

ADVERTENCIA

La sobrecarga o la carga inadecuada puede causar un accidente y usted puede resultar gravemente herido o muerto.

Respete todos los límites de carga y el resto de indicaciones sobre la carga especificadas en este manual.

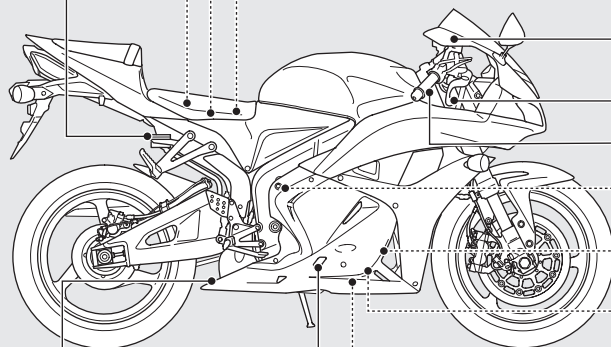
Situación de las piezas

Depósito del líquido del freno trasero ➡ P. 59

Caja de fusibles ➡ P. 94

Batería ➡ P. 52

Fusible principal ➡ P. 95



Depósito del líquido del freno delantero ➡ P. 59

Maneta del freno delantero ➡ P. 70

Puño del acelerador ➡ P. 69

Tapón de llenado del aceite de motor ➡ P. 54

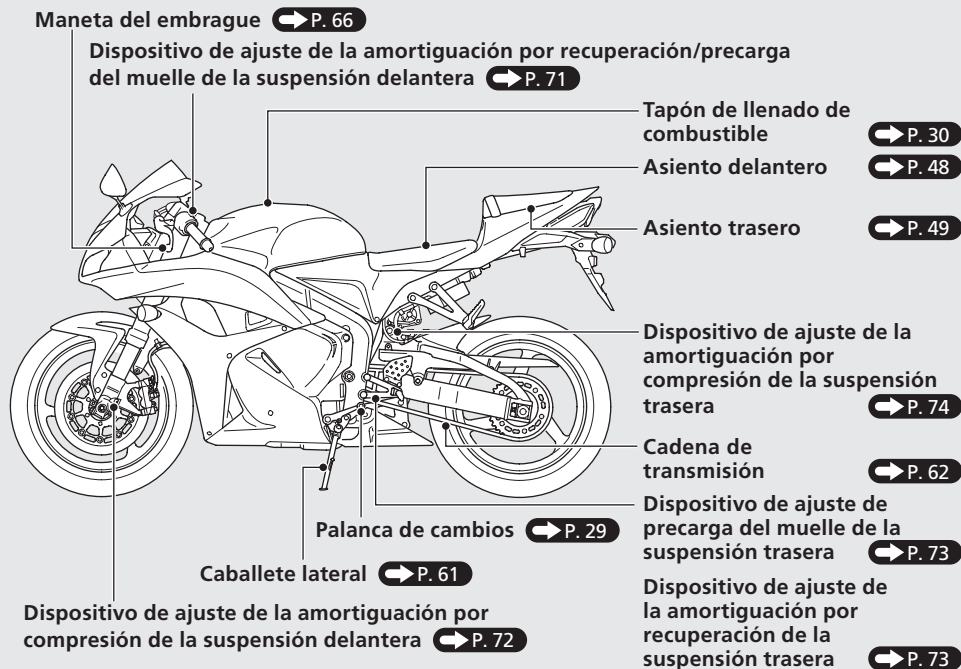
Filtro de aceite del motor ➡ P. 55

Vaso de expansión del refrigerante ➡ P. 57

Tornillo de drenaje de aceite del motor ➡ P. 55

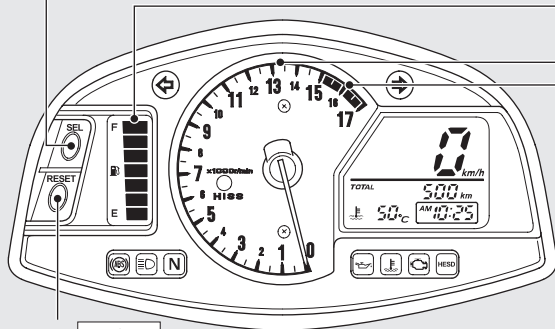
Carenado inferior ➡ P. 50

Mirilla de comprobación del nivel de aceite del motor ➡ P. 53



Instrumentos

botón **SEL**



botón **RESET**

Tacómetro

AVISO

No lleve las revoluciones del motor a la zona roja del tacómetro. Una velocidad excesiva del motor puede afectar negativamente a la vida útil de éste.

Zona roja del tacómetro

(rango de rpm del motor excesivo)

botón **RESET**

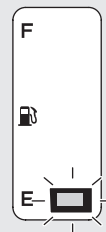
(sólo tipo E, III E, VE)

Pulse el botón **RESET** para modificar las unidades de velocidad y kilometraje ("km/h" y "km" / "mph" y "milla") del velocímetro, el cuentakilómetros total y el cuentakilómetros parcial con la pantalla en el cuentakilómetros parcial A.



Indicador de combustible

Combustible restante cuando sólo el primer segmento (E) comienza a parpadear:
aproximadamente 3,8 litros



Indicación de fallo del indicador de combustible

Si el sistema de combustible sufre un error, los indicadores del nivel de combustible parpadearán de forma repetida o se apagarán. Si ocurre esto, consulte con su concesionario lo antes posible.

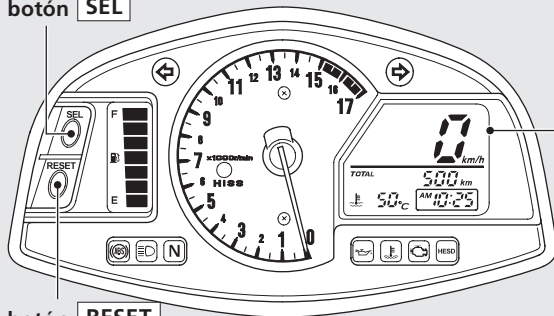
Comprobación de pantalla

Cuando el interruptor de encendido se coloca en posición ON, aparecerán todos los modos y segmentos digitales. Si alguna parte de estas pantallas no se enciende cuando debiera, haga que revisen su vehículo en el concesionario.

continuación 21

Instrumentos (Continuación)

botón **SEL**



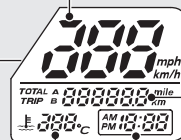
botón **RESET**

Indicador de temperatura del refrigerante (—E—)

Rango mostrado: 35 a 132 °C

- Por debajo de 34 °C: "Aparece la indicación — —"
- Entre 122 y 131 °C:
 - Se enciende el indicador de temperatura alta del refrigerante
 - El indicador de temperatura del refrigerante parpadea (dígitos parpadeantes)
- Por encima de 132 °C:
 - Se enciende el indicador de temperatura alta del refrigerante
 - "132" parpadea

Velocímetro



Reloj

- Aunque la temperatura del refrigerante del motor sea baja, el ventilador de refrigeración puede comenzar a funcionar cuando eleve las revoluciones del motor. Esto es normal.

Cuentakilómetros total [TOTAL] y cuentakilómetros parcial [TRIP A/B]

El botón **[SEL]** alterna entre el cuentakilómetros total y los cuentakilómetros parciales.

- Selecciona entre el cuentakilómetros total y los cuentakilómetros parciales.
- Cuentakilómetros parcial: distancia recorrida desde el restablecimiento del cuentakilómetros parcial (mantenga pulsado el botón **[RESET]** para restablecer a 0,0 millas/km).

Para ajustar el reloj:

- 1 Gire el interruptor de encendido a la posición ON.
- 2 Pulse y mantenga pulsados los botones **[SEL]** y **[RESET]** hasta que los dígitos de la hora comiencen a parpadear.

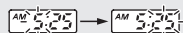


- 3 Pulse el botón **[RESET]** hasta que muestre la hora deseada.

- Pulse y mantenga la pulsación para que la hora avance rápidamente.

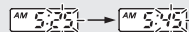


- 4 Pulse el botón **[SEL]**. Los dígitos de los minutos comienzan a parpadear.



- 5 Pulse el botón **[RESET]** hasta que muestre el minuto deseado.

- Pulse y mantenga la pulsación para que los minutos avancen rápidamente.



- 6 Pulse el botón **[SEL]**. El reloj está ajustado.

- También se puede ajustar la hora girando el interruptor de encendido a la posición OFF.

El visualizador dejará de parpadear automáticamente y se cancelará el ajuste si no se presiona el botón durante unos 30 segundos.

Indicadores



Indicador de ABS combinado (sólo CBR600RR ABS)

Se enciende cuando el interruptor de encendido se coloca en posición ON. Se apaga cuando su velocidad alcanza aproximadamente 10 km/h.

Si se enciende mientras está circulando: ➡ P. 80



Indicador de baja presión de aceite

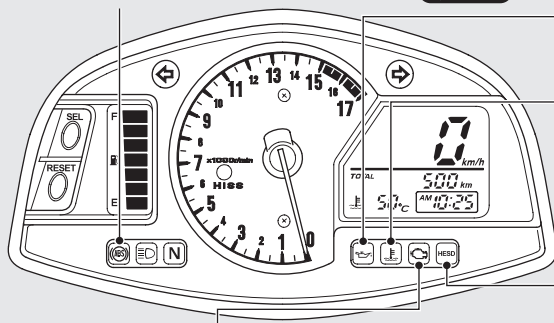
Se enciende cuando el interruptor de encendido se coloca en posición ON. Se apaga cuando el motor arranca.

**Si se enciende mientras el motor
está en funcionamiento:** ➡ P. 79



Indicador de temperatura alta del refrigerante

**Si se enciende mientras
circula:** ➡ P. 78



Testigo de avería de la PGM-FI (Inyección programada de combustible) (MIL)

Se enciende brevemente cuando el interruptor de encendido se encuentra en posición ON con el interruptor de parada del motor en posición RUN.

Si se enciende mientras el motor está funcionando: ➡ P. 79 ➡ P. 80



Indicador de HESD (Amortiguación de la dirección electrónica Honda)



Indicador del HISS ➡ P. 98

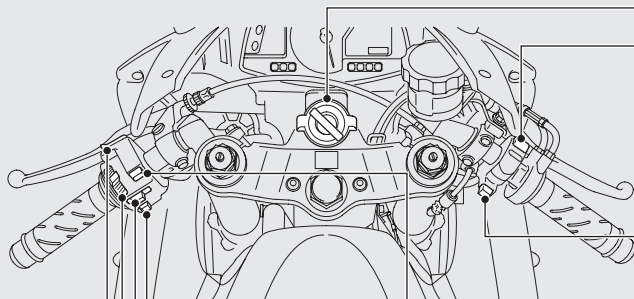
- Se enciende brevemente cuando se gira el interruptor de encendido a la posición ON con el interruptor de parada del motor en la posición RUN . Se apaga si la llave de contacto dispone de la codificación correcta.
- Parpadea cada 2 segundos durante 24 horas cuando el interruptor de encendido se gira a la posición OFF.

➡ Indicador de intermitente derecho

N Indicador de punto muerto

Se enciende cuando la transmisión se encuentra en punto muerto.

Interruptores



Botón de la bocina



Interruptor del intermitente

Interruptor de la intensidad de la luz de los faros

-  : Luz de carretera
-  : Luz de cruce

Interruptor de ráfagas

Hace que la luz carretera destelle, produciendo ráfagas.

Interruptor de parada del motor

Normalmente permanecerá en posición RUN .

- Durante una emergencia, seleccione la posición OFF  para detener el motor.



Botón de arranque

El faro delantero se apaga cuando se utiliza el motor de arranque.



Interruptor de luces de emergencia

Disponible cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ON. Se puede desactivar con independencia de la posición del interruptor de encendido.

- Las señales continúan parpadeando con el interruptor de encendido en posición OFF o LOCK después de activar el interruptor de luces de emergencia.

Interruptor de encendido

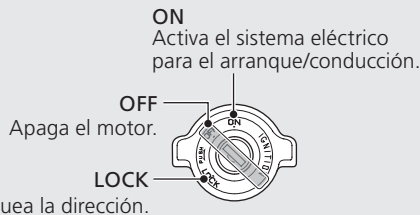
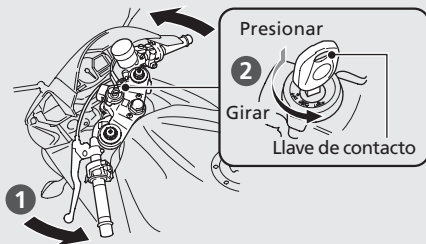
Activa/desactiva el sistema eléctrico y bloquea la dirección.

- La llave se puede retirar cuando se encuentra en posición OFF o LOCK.

Bloqueo de la dirección

Bloquea la dirección cuando estaciona para ayudarle a evitar robos.

También se recomienda la utilización de un candado de rueda en forma de U o un dispositivo similar.



Bloquear

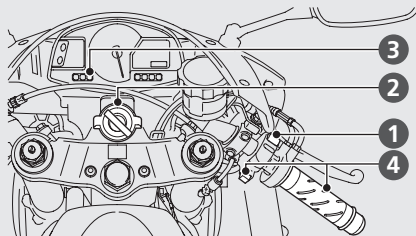
- 1 Gire los manillares todo su recorrido hacia la izquierda.
- 2 Presione la llave hacia abajo y gire el interruptor de encendido a la posición LOCK.
 - Mueva ligeramente los manillares si el bloqueo no encaja bien.
- 3 Retire la llave.

Desbloquear

Introduzca la llave, presione hacia dentro y gire el interruptor de encendido a la posición OFF.

Arranque del motor

Arranque el motor utilizando el siguiente procedimiento, con independencia de que el motor esté frío o caliente.



AVISO

- Si el motor no arranca en 5 segundos, gire el interruptor de encendido a la posición OFF y espere 10 segundos antes de intentar arrancar el motor de nuevo para recuperar la tensión de la batería.
- Un ralenti prolongado a altas revoluciones y un aumento de las revoluciones del motor puede dañar el mismo y el sistema de escape.
- Un exceso de aceleración o un ralenti a régimen alto durante más de 5 minutos puede causar la decoloración del tubo de escape.

- 1 Asegúrese de que el interruptor de parada del motor se encuentra en posición RUN
- 2 Gire el interruptor de encendido a la posición ON.
- 3 Coloque la transmisión en punto muerto (el indicador **N** se enciende). De forma alternativa, tire de la maneta del embrague para arrancar su motocicleta con la transmisión engranada hasta que se eleve el caballete lateral.
- 4 Pulse el botón de arranque con el acelerador completamente cerrado.

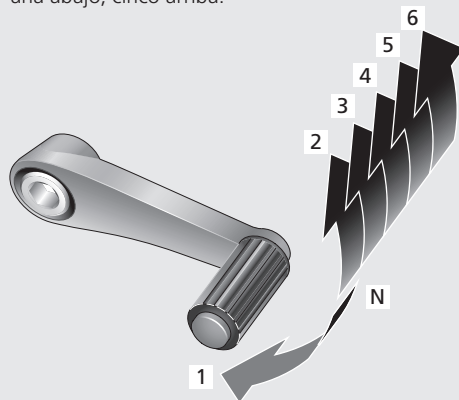
Si el motor no arranca:

- 1 Abra totalmente el acelerador y pulse el botón de arranque durante 5 segundos.
- 2 Repita el procedimiento de arranque normal.
- 3 Si el motor arranca, abra ligeramente el acelerador si el ralenti es inestable.
- 4 Si el motor no arranca, espere 10 segundos antes de intentar los pasos 1 y 2 de nuevo.

Si el motor no arranca ➡ **P. 77**

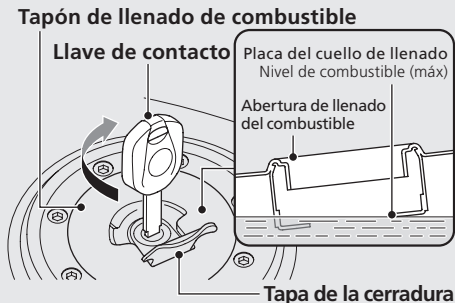
Cambios de marcha

La caja de cambios de su motocicleta dispone de seis marchas de avance en un patrón de cambio una abajo, cinco arriba.



Si engrana una marcha en la motocicleta con el caballete lateral bajado, el motor se apagará.

Repostaje



No llene el combustible por encima de la placa.

Tipo de combustible: Sólo gasolina sin plomo

Número de octanos del combustible: Su motocicleta está diseñada para utilizar gasolina con índice de octanos (RON) 95 o superior.

Capacidad del depósito: 18,0 litros

Directrices de repostaje y combustible ➔ P. 15

Apertura del tapón de llenado de combustible

Abra la tapa de la cerradura, introduzca la llave de contacto y gírela en el sentido de las agujas del reloj para abrir el tapón.

Cierre del tapón de llenado de combustible

- 1 Después de repostar, presione el tapón de llenado de combustible hasta que quede bloqueado.
- 2 Retire la llave y cierre la tapa.
 - La llave no se podrá retirar si el tapón no está bloqueado.

⚠ ADVERTENCIA

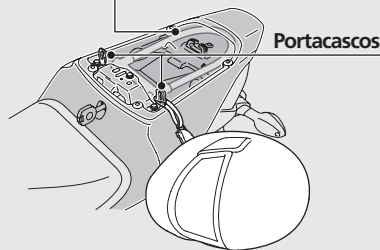
La gasolina es muy inflamable y explosiva. Puede sufrir lesiones o quemaduras graves mientras manipula el combustible.

- Pare el motor y mantenga alejadas las chispas y llamas vivas.
- Manipule el combustible únicamente en exteriores.
- Limpie cualquier derrame inmediatamente.

Compartimiento de almacenaje

Debajo del asiento trasero nos encontramos unos portacascos, una cinta de sujeción del casco (en el kit de herramientas) y una bolsa para documentos. También dispone de sitio para almacenar un candado en forma de U.

Candado en forma de U



Portacascos



Cinta de sujeción del casco

Kit de herramientas



Bolsa para documentos

- ▶ El candado de bloqueo en forma de U se coloca sobre el guardabarros trasero.
- ▶ Utilice el portacascos sólo cuando haya estacionado.
- ▶ Algunos candados de bloqueo en forma de U pueden no ajustarse en el compartimiento debido a su tamaño o diseño.

Retire el asiento posterior ➡ P. 49

⚠ ADVERTENCIA

Si conduce con un casco sujeto en el portacascos, el casco podría interferir con la rueda trasera o con la suspensión y provocar un accidente en el que podría tener lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Utilice el portacascos únicamente mientras esté estacionado. No conduzca con un casco en el portacascos.

Mantenimiento

Lea detenidamente "Importancia del mantenimiento" y "Fundamentos del mantenimiento" antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento. Consulte "Especificaciones" para conocer los datos de servicio.

Importancia del mantenimiento	P. 33
Programa de mantenimiento	P. 34
Fundamentos del mantenimiento	P. 37
Kit de herramientas	P. 47
Montaje y desmontaje de componentes	
del carenado	P. 48
Asiento delantero.....	P. 48
Asiento trasero.....	P. 49
Carenado inferior.....	P. 50
Batería.....	P. 52
Aceite del motor	P. 53
Refrigerante	P. 57
Frenos	P. 59

Caballote lateral	P. 61
Cadena de transmisión	P. 62
Embrague	P. 66
Acelerador	P. 69
Otros ajustes	P. 70
Maneta de freno.....	P. 70
Suspensión delantera.....	P. 71
Suspensión trasera.....	P. 73
Reglaje del faro delantero.....	P. 75
Interruptor de la luz de freno.....	P. 75

Importancia del mantenimiento

Importancia del mantenimiento

Llevar un buen mantenimiento de la motocicleta es absolutamente esencial para su seguridad y para proteger su inversión, obtener las máximas prestaciones, evitar averías y reducir la contaminación. El mantenimiento es responsabilidad del propietario. Asegúrese de inspeccionar la motocicleta antes de cada conducción y de realizar las comprobaciones periódicas especificadas en el Programa de mantenimiento. ➡ P. 34

ADVERTENCIA

El mantenimiento inadecuado de su motocicleta o la falta de reparación de un problema antes de conducir puede ser causa de un accidente en el que puede resultar gravemente herido o incluso muerto.

Siga siempre las recomendaciones de inspección y mantenimiento y los programas de este manual de usuario.

Seguridad en el mantenimiento

Lea siempre todas las instrucciones de mantenimiento antes de iniciar la tarea y asegúrese de que dispone de las herramientas y piezas adecuadas y que tiene las capacidades técnicas requeridas. Nos resulta imposible alertarle de todos los riesgos concebibles que puedan surgir al realizar el mantenimiento. Solamente usted podrá decidir si deberá o no realizar una tarea dada.

Siga estas directrices cuando realice el mantenimiento.

- Detenga el motor y extraiga la llave.
- Estacione su motocicleta en una superficie firme y nivelada, utilizando el caballete lateral o un soporte de mantenimiento para sustentar la motocicleta.
- Deje que el motor, silenciador, frenos y otras piezas que se encuentran a altas temperaturas se enfríen, antes de comenzar las tareas de servicio, de lo contrario podría sufrir quemaduras.
- Arranque el motor sólo cuando sea necesario y hágalo en una zona bien ventilada.

Programa de mantenimiento

El programa de mantenimiento especifica las exigencias de mantenimiento necesarias para garantizar la seguridad, el rendimiento fiable y el control adecuado de emisiones.

El trabajo de mantenimiento se debe realizar según las especificaciones y normas de Honda y deberá ser realizado por técnicos cualificados con equipos adecuados. Su concesionario cumple todos estos requisitos. Mantenga un registro proceso del mantenimiento para asegurarse que la motocicleta recibe el mantenimiento apropiado. Asegúrese de que la persona que realiza el mantenimiento rellene este registro.

Todas las tareas de mantenimiento programadas se consideran un gasto normal de funcionamiento y le serán cargadas a usted en su concesionario. Conserve todos los justificantes. Si vende la motocicleta, estos justificantes deben transferirse junto con la motocicleta a su nuevo propietario.

Programa de mantenimiento

Elementos	Frecuencia	Lectura del cuentakilómetros total *1								Consulte la página
		× 1.000 km	1	6	12	18	24	30	36	
		Mes		6	12	18	24	30	36	
Línea de combustible					I		I		I	–
Funcionamiento del acelerador					I		I		I	69
Filtro de aire *2						I			I	–
Bujías		Cada 24.000 km: I Cada 48.000 km: R								–
Holgura de las válvulas							I			–
Aceite del motor			R		R		R		R	55
Filtro de aceite del motor			R		R		R		R	55
Refrigerante del radiador *3					I		I		R	57
Sistema de refrigeración					I		I		I	–
Sistema de suministro secundario de aire					I		I		I	–

Nivel de mantenimiento

-  : Intermedio. Recomendamos que el servicio lo realice su concesionario, a menos que cuente con las herramientas necesarias y que tenga las capacidades técnicas requeridas. Los procedimientos están incluidos en un Manual de Taller Honda oficial.
-  : Técnico. Para mejorar la seguridad, efectúe las tareas de servicio de su motocicleta en su concesionario.

Legenda de mantenimiento

- I** : Inspeccionar (limpiar, ajustar, lubricar o sustituir, si es necesario)
- R** : Sustituir
- L** : Lubricar

Programa de mantenimiento

Elementos	Frecuencia	Lectura del cuentakilómetros total *1								Consulte la página
		× 1.000 km	1	6	12	18	24	30	36	
		Mes		6	12	18	24	30	36	
Cadena de transmisión		Cada 1.000 km:  								–
Corredora de la cadena de transmisión										65
Líquido de frenos *3						 R			 R	59
Desgaste de las pastillas del freno										60
Sistema de frenos										70
Interruptor de la luz de freno										75
Reglaje del faro delantero										75
Sistema del embrague										66
Cable de la válvula de control de los gases de escape		Cada 24.000 km: 								–
Caballote lateral										61
Suspensión										71
Tuercas, pernos y elementos de sujeción										–
Ruedas/Neumáticos										44
Cojinetes de la columna de la dirección										–

Notas:

*1 : Con lecturas más altas del cuentakilómetros total, repita los intervalos de frecuencia establecidos aquí.

*2 : Efectúe las tareas de servicio con mayor frecuencia si conduce en zonas especialmente lluviosas o polvorientas.

*3 : Sustituir cada 2 años, o en los intervalos del cuentakilómetros total indicados, lo que suceda en primer lugar. El trabajo de cambio exige conocimientos de mecánica.

Fundamentos del mantenimiento

Inspección antes de cada uso

Para garantizar la seguridad, es responsabilidad suya realizar una inspección antes de cada utilización y asegurarse de la reparación de cualquier problema encontrado. Se debe realizar una inspección antes de cada uso, no sólo por seguridad, sino porque una avería o incluso un problema de presión de neumáticos puede ser un gran inconveniente.

Compruebe los siguientes elementos antes de montar en su motocicleta:

- Que el desgaste de la banda rodadura y las presiones de inflado de neumáticos se encuentran dentro de los límites ➤P.44
- Que las luces, bocina e intermitentes funcionan correctamente
- Compruebe el estado de la cadena de transmisión. Ajuste la holgura y lubrique la cadena si es necesario. ➤P. 62

Compruebe los siguientes elementos si va a transportar un pasajero o una carga:

- Que el peso combinado está dentro de los límites de carga ➤P. 109

- Que la carga va sujeta de forma correcta
- Que los ajustes del amortiguador y la precarga del muelle de la suspensión son adecuados para la carga ➤P. 71, 73

Compruebe los siguientes elementos después de montar en su motocicleta:

- Que el movimiento del acelerador es suave sin tener que forzarlo ➤P. 69
- Que la maneta y el pedal de freno funcionan correctamente
- Reposte si es necesario ➤P. 21, 30
- Que el interruptor de parada del motor funciona correctamente ➤P. 26

Compruebe los siguientes elementos periódicamente:

- Que el nivel de aceite se encuentra entre las marcas de nivel superior e inferior ➤P. 53
- Que el líquido de frenos se encuentra entre las marcas de nivel superior e inferior ➤P. 59
- Que el nivel de refrigerante se encuentra entre las marcas de nivel superior e inferior ➤P. 57
- Que el caballete lateral funciona correctamente ➤P. 29, 61

Fundamentos del mantenimiento

Piezas de repuesto

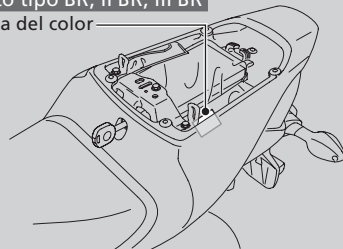
Utilice siempre Piezas originales Honda o sus equivalentes para garantizar la fiabilidad y seguridad.

Excepto tipo BR, II BR, III BR

Cuando pida componentes coloreados, especifique el nombre del modelo, color y código mencionado en la etiqueta del color. La etiqueta del color se encuentra colocada en el guardabarros trasero, debajo del asiento. ➡ P. 49

Excepto tipo BR, II BR, III BR

Etiqueta del color



⚠ ADVERTENCIA

La instalación de piezas no originales de Honda puede hacer que su motocicleta sea insegura y causar un accidente en el que puede resultar gravemente herido e incluso muerto.

Utilice siempre piezas originales Honda o equivalentes que hayan sido diseñadas y homologadas para su motocicleta.

Batería

Esta motocicleta tiene un tipo de batería que está exenta de mantenimiento. No tiene que comprobar el nivel del electrolito de la batería ni añadir agua destilada. Limpie los terminales de la batería si se ensucian o se oxidan.

No retire las juntas de los tapones de la batería. No es necesario desmontar el tapón al cargar.

AVISO

Su batería no necesita mantenimiento y podría dañarse de forma permanente si se retira la tira de tapones.



Este símbolo sobre la batería significa que este producto no se debe tratar como un residuo doméstico.

AVISO

La eliminación inadecuada de la batería puede ser perjudicial para el medio ambiente y la salud pública. Para su eliminación, confirme siempre las regulaciones locales.

⚠ ADVERTENCIA

La batería emite gas hidrógeno explosivo durante el funcionamiento normal.

Una chispa o el fuego pueden causar la explosión de la batería con una fuerza suficiente para herirle gravemente o causarle la muerte.

Póngase prendas de protección y un protector para la cara o solicite a un mecánico especializado que realice la reparación y mantenimiento de la batería.

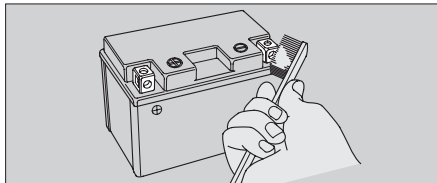
■ Limpieza de los terminales de la batería

1. Desmonte la batería. ➡ P. 52
2. Si los terminales están comenzando a corroerse y están recubiertos de una sustancia blanca, lávelos con agua caliente y límpielos.

continuación 39

Fundamentos del mantenimiento

- Si los terminales están muy corroidos, limpie y pule los terminales con un cepillo de alambre o lija. Utilice gafas de seguridad.



- Después de la limpieza, vuelva a montar la batería.

La batería tiene una vida útil limitada. Consulte con su concesionario el momento de sustituir la batería. Sustituya siempre la batería por otra libre de mantenimiento y del mismo tipo.

AVISO

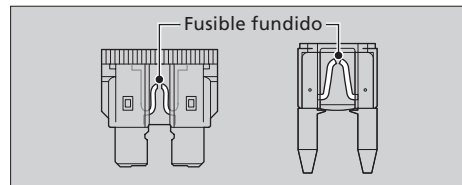
La instalación de accesorios eléctricos de marcas ajenas a Honda pueden sobrecargar el sistema eléctrico, descargar la batería y posiblemente dañar el sistema.

Fusibles

Los fusibles protegen los circuitos eléctricos de su motocicleta. Si algún elemento de su motocicleta deja de funcionar, compruebe y sustituya cualquier fusible que esté fundido. ➤ P. 94

Revisión y sustitución de fusibles

Desactive el interruptor de encendido para revisar y retirar fusibles. Si un fusible está fundido, sustitúyalo por un fusible de las mismas características. Para conocer las características de los fusibles, consulte "Especificaciones". ➤ P. 111



AVISO

Si sustituye un fusible por otro de mayor amperaje, aumentarán las posibilidades de ocasionar daños al sistema eléctrico.

Si un fusible falla en repetidas veces, es posible que exista un problema eléctrico. Haga revisar su motocicleta en su concesionario.

Aceite del motor

El consumo de aceite de motor varía y la calidad del aceite se deteriora según las condiciones de pilotaje y el tiempo transcurrido. Compruebe el nivel de aceite del motor regularmente y rellénelo si es necesario. Un aceite sucio y viejo se debe cambiar lo antes posible.

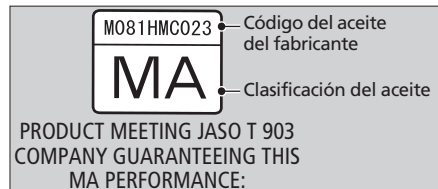
Selección del aceite de motor

Para ver el aceite de motor recomendado consulte "Especificaciones". ➡ P. 110

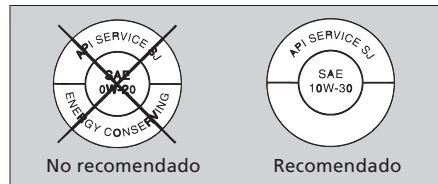
Si utiliza aceite de motor que no es de Honda, compruebe la etiqueta para asegurarse de que el aceite cumple las siguientes normas:

- Norma JASO T 903^{*1}: Norma MA
- SAE^{*2}: Clasificación 10W-30
- API^{*3}: SG o superior

- ^{*1}. La norma JASO T 903 es una referencia para aceites de motor para motores de motocicletas de 4 tiempos. Existen dos clases: MA y MB. Por ejemplo, la siguiente etiqueta muestra la clasificación MA.



- ^{*2}. La norma SAE clasifica los aceites por su viscosidad.
- ^{*3}. La clasificación API especifica el índice de calidad y el rendimiento de los aceites de motor. Utilice aceites de grado SG o superior, marcados como "Energy Conserving" en el símbolo de servicio API circular.



Fundamentos del mantenimiento

Líquido de frenos

No añada ni reemplace líquido de frenos a menos que sea un caso de emergencia. Emplee sólo líquido de frenos nuevo de un recipiente sellado. Si tiene que añadir líquido, realice una revisión del sistema de frenos en su concesionario lo antes posible.

AVISO

El líquido de frenos puede dañar las superficies de plástico y las pintadas. Limpie inmediatamente cualquier derrame y lave a conciencia la zona afectada.

Líquido de frenos recomendado:

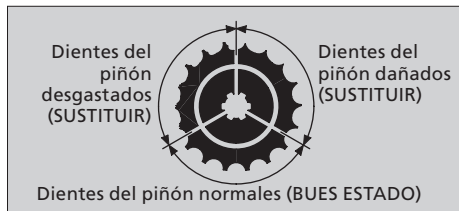
Líquido de frenos Honda DOT 4 o equivalente

Cadena de transmisión

La cadena de transmisión se debe revisar y lubricar regularmente. Revise la cadena con más frecuencia si transita a menudo por carreteras en mal estado, a gran velocidad o con aceleraciones rápidas frecuentes.

Si la cadena no se mueve suavemente, hace ruidos extraños, tiene rodillos dañados, pasadores flojos y juntas tóricas perdidas o deformaciones, haga revisar la cadena en su concesionario.

Revise también el piñón de ataque del motor y el piñón de la rueda trasera. Si los dientes están desgastados o dañados, haga sustituir el piñón en su concesionario.



AVISO

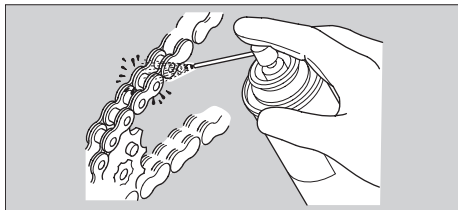
El empleo de una cadena nueva con piñones desgastados causará un rápido desgaste de la cadena.

■ Limpieza y lubricación

Después de revisar la holgura, limpie la cadena y los piñones mientras gira la rueda trasera utilizando un paño limpio o un cepillo ligero. No utilice limpiadores de vapor ni cepillos gruesos ya que puede dañar las juntas tóricas. Utilice disolventes o limpiadores únicamente sobre los lados de la cadena. Después de la limpieza, lubrique ambos lados de los rodillos de la cadena.

Lubricante recomendado:

Pro Honda HP Chain Lube o aceite para engranajes SAE 80/90



Evite que el lubricante impregne los frenos o los neumáticos. Evite aplicar excesivo lubricante a la

cadena para evitar que salga pulverizado hacia su ropa o hacia la motocicleta.

Refrigerante recomendado

Pro Honda HP es una solución premezclada de anticongelante y agua destilada.

Concentración:

50% de anticongelante y 50% de agua destilada

Una concentración de anticongelante por debajo del 40% no proporciona una protección adecuada contra la corrosión y las bajas temperaturas. Una concentración de hasta el 60% proporcionará una mejor protección en los climas más fríos.

AVISO

El uso de refrigerantes no especificados para motores de aluminio o agua del grifo pueden provocar corrosión.

Fundamentos del mantenimiento

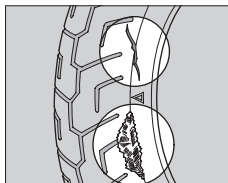
Neumáticos (revisión/sustitución)

Comprobación de la presión de aire

Inspeccione visualmente sus neumáticos y utilice un manómetro para medir la presión de aire al menos una vez al mes o en cualquier momento, si cree que los neumáticos parecen bajos. Compruebe siempre la presión de aire cuando los neumáticos estén fríos.

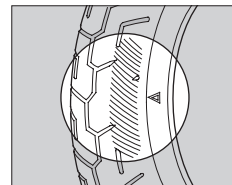
Revisión de daños

Revise los neumáticos en busca de cortes, rajas o grietas que dejen ver tejido o la estructura metálica interna del neumático; o clavos u otros objetos extraños clavados en el lateral del neumático o en la banda de rodadura. Busque también burbujas o abombamientos en las paredes laterales de los neumáticos.



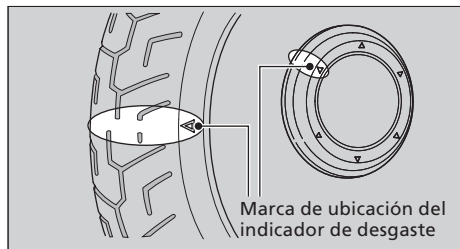
Revisión del desgaste anormal

Revise los neumáticos por si existieran signos de desgaste anormal en la superficie de contacto.



Revisión de la profundidad de la banda de rodadura

Revise los indicadores de desgaste de la banda de rodadura. Si pueden verse, sustituya inmediatamente los neumáticos. Para una conducción segura, debería sustituir los neumáticos cuando se alcance la profundidad mínima de la banda de rodadura.



⚠ ADVERTENCIA

La conducción con neumáticos excesivamente desgastados o incorrectamente inflados pueden ser causa de un accidente en el que podría resultar gravemente herido o incluso perder la vida.

Siga todas las instrucciones de este manual de usuario relacionadas con el inflado de los neumáticos y su mantenimiento.

Alemania

Las leyes alemanas prohíben el uso de neumáticos con una profundidad de la banda de rodadura inferior a 1,6 mm.

Fundamentos del mantenimiento

Haga sustituir sus neumáticos en su concesionario. Para consultar los neumáticos recomendados, las presiones de aire y la profundidad mínima de la banda de rodadura, véase "Especificaciones".

➡ P. 110

Siga estas directrices siempre que sustituya los neumáticos.

- Utilice los neumáticos recomendados o unos equivalentes del mismo tamaño, construcción, índice de velocidad y rango de carga.
- Efectúe el equilibrado de la rueda con contrapesos originales Honda o equivalentes.
- No monte una cámara dentro de un neumático sin cámara en esta motocicleta. La excesiva acumulación de calor puede causar el estallido de la cámara.
- Utilice sólo neumáticos sin cámara en esta motocicleta. Las llantas están diseñadas para neumáticos sin cámara, ya que durante una frenada o una aceleración rápida, los neumáticos con cámara pueden destalonarse de la llanta y hacer que el neumático se desinfe rápidamente.

ADVERTENCIA

La instalación de neumáticos inadecuados en su motocicleta puede afectar a la conducción y estabilidad de la misma, lo que podría dar lugar a un accidente que podría ocasionarle lesiones graves o incluso la muerte.

Utilice siempre neumáticos del tamaño y tipo recomendados en este manual de usuario.

Kit de herramientas

El kit de herramientas se guarda bajo el asiento trasero.  P. 49

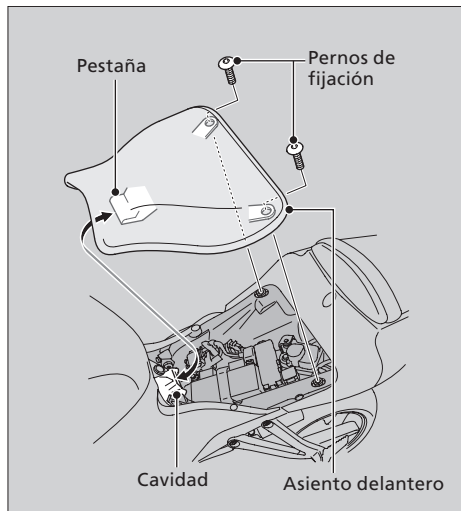
Puede realizar algunas reparaciones en carretera, ajustes menores y sustitución de piezas con las herramientas contenidas en el kit.

- Llave para pasadores
- Llave de boca fija abierta, 8 x 12 mm
- Llave de boca fija abierta, 10 x 14 mm
- Alicates
- Destornillador Phillips/estándar
- Mango del destornillador
- Barra de extensión
- Llave hexagonal, 5 mm
- Llave de tubo, 32 mm
- Galga de espesores, 0,7 mm
- Llave de tubo, 19 mm
- Cinta de sujeción del casco

Montaje y desmontaje de componentes del carenado

Asiento delantero

Mantenimiento



Desmontaje

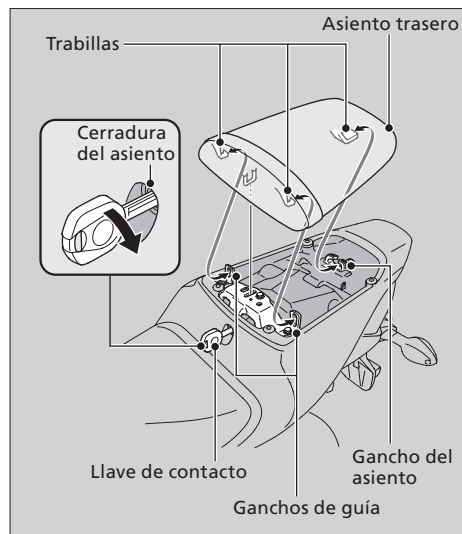
1. Tire de las esquinas traseras del asiento delantero hacia arriba y, a continuación, retire los pernos de montaje.
2. Tire del asiento delantero hacia atrás y hacia arriba.

Montaje

1. Introduzca la pestaña en la cavidad.
2. Monte y apriete los pernos de montaje firmemente.

Asegúrese de que el asiento está bloqueado de forma segura en su posición y tire hacia arriba ligeramente.

Asiento trasero



Desmontaje

1. Introduzca la llave de encendido en el cierre del asiento.
2. Gírela en sentido de las agujas del reloj y, a continuación tire del asiento trasero hacia delante y hacia arriba.

Montaje

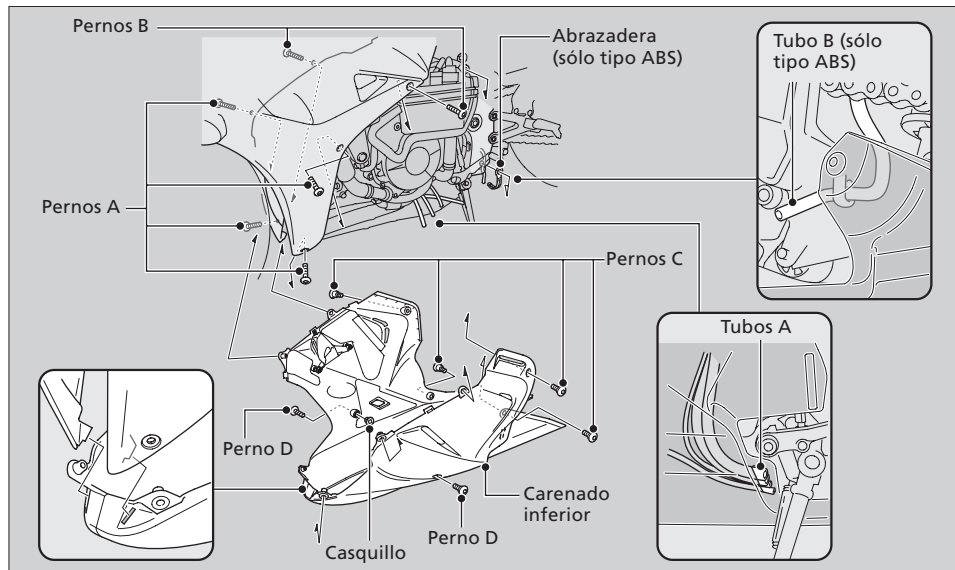
1. Introduzca las trabillas en los ganchos del asiento y en los ganchos guía.
2. Presione hacia abajo en la parte delantera del asiento trasero.
Asegúrese de que el asiento está cerrado de forma segura en su posición y tire ligeramente hacia arriba.

El asiento se bloquea automáticamente cuando se cierra.

Tenga cuidado de no bloquear su llave en el compartimiento bajo el asiento trasero.

Montaje y desmontaje de componentes del carenado ► Carenado inferior

Carenado inferior



El carenado inferior se debe desmontar para efectuar el mantenimiento del vaso de expansión del refrigerante, para sustituir el aceite del motor, para ajustar la tuerca de ajuste del embrague inferior o para comprobar la corredera de la cadena de transmisión.

■ Desmontaje

1. Desmonte los pernos A, B, C, D y el casquillo.
2. Desmonte el carenado inferior y, a continuación tire hacia fuera de los tubos A.

(Sólo tipo ABS)

Desmonte el carenado inferior y la abrazadera, a continuación tire hacia fuera de los tubos A y del tubo B.

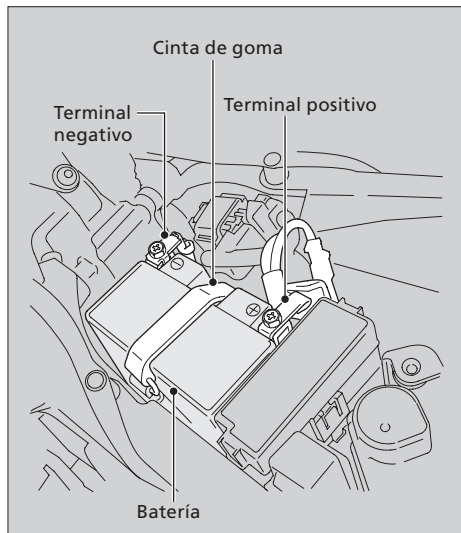
■ Montaje

Monte las piezas en orden inverso al de desmontaje.

A través de los tubo en su posición correcta.

Montaje y desmontaje de componentes del carenado ► Batería

Batería



Desmontaje

Asegúrese de que el interruptor de encendido está en posición OFF.

1. Desmonte el asiento delantero. ► P. 48
2. Desenganche la correa de goma.
3. Desconecte el terminal negativo $\ominus$ y desmonte el cable de la batería.
4. Desconecte el terminal positivo $\oplus$ y el cable de la batería.
5. Desmonte la batería teniendo cuidado de no dejar caer las tuercas de los terminales.

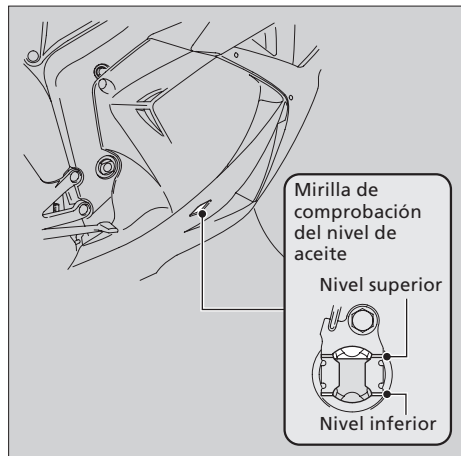
Montaje

Monte las piezas en orden inverso al de desmontaje. Conecte siempre el terminal positivo $\oplus$ en primer lugar. Asegúrese de que los pernos y tuercas están apretados. Para realizar una manipulación correcta de la batería consulte "Fundamentos de mantenimiento". ► P. 39
La batería deja de funcionar ► P. 90

Aceite del motor

Comprobación del aceite del motor

1. Si el motor está frío, déjelo a ralentí de 3 a 5 minutos.
2. Coloque el interruptor de encendido en posición OFF, detenga el motor y espere 2 ó 3 minutos.
3. Coloque su motocicleta en posición vertical sobre una superficie firme y nivelada.
4. Compruebe que el nivel de aceite está entre las marcas de nivel superior e inferior en la mirilla de inspección de aceite.

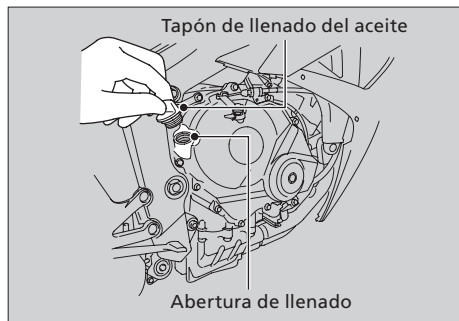


Aceite del motor ► Llenado de aceite de motor

Llenado de aceite de motor

Si el aceite del motor está por debajo o cerca de la marca de nivel inferior, agregue el aceite de motor recomendado. ►P. 41

1. Retire el carenado inferior. ►P. 50
2. Desmonte el tapón de llenado de aceite.
Añada el aceite recomendado hasta que este alcance la marca de nivel superior.
 - Coloque su motocicleta en posición vertical sobre una superficie firme y nivelada, cuando compruebe el nivel de aceite.
 - No sobrepase la marca de nivel nivel superior.
 - Asegúrese de que no entra materia extraña en la apertura de llenado de aceite.
 - Limpie cualquier derrame inmediatamente
3. Vuelva a montar de forma segura el tapón de llenado.
4. Monte el carenado inferior.



AVISO

Una cantidad excesiva de aceite o trabajar con una cantidad insuficiente del mismo puede producir daños al motor. No mezcle diferentes marcas ni grados de aceite. Podrían afectar a la lubricación y al funcionamiento del embrague.

Para consultar las directrices de selección de aceite y los aceites recomendados, véase "Fundamentos de mantenimiento". ►P. 41

Cambio del aceite de motor y el filtro

Cambiar el aceite y el filtro requiere herramientas especiales. Le recomendamos que lleve su motocicleta al concesionario para realizar las tareas de servicio.

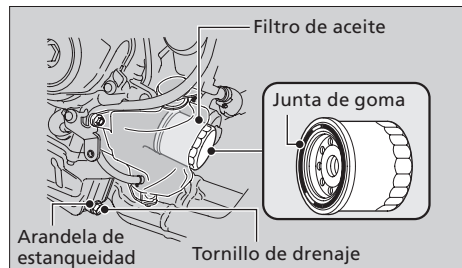
Utilice un filtro de aceite original de Honda o equivalente específico para su modelo.

AVISO

Usar el filtro de aceite erróneo puede dar lugar a graves daños en el motor.

1. Desmonte el carenado inferior. ► P. 50
2. Si el motor está frío, déjelo a ralentí de 3 a 5 minutos.
3. Coloque el interruptor de encendido en posición OFF, detenga el motor y espere 2 ó 3 minutos.
4. Estacione sobre una superficie firme y nivelada y baje el caballete lateral.
5. Coloque un recipiente de drenaje bajo el tornillo de drenaje.

6. Retire el tapón de llenado de aceite, el tornillo de drenaje y la arandela de estanqueidad para vaciar el aceite.
7. Desmonte el filtro de aceite con una llave para filtros y deje que salga el aceite restante. Asegúrese de que la junta anterior no queda atascada en el motor.
► Deseche el aceite y el filtro de aceite en un centro de reciclaje autorizado.



Aceite del motor ► Cambio del aceite de motor y el filtro

8. Aplique una fina capa de aceite de motor a la junta de goma del filtro nuevo.
9. Monte el filtro nuevo y apriételo.

Par de apriete: 26 N·m (2,7 kgf·m)

10. Sustituya la arandela de estanqueidad. Monte el tornillo de drenaje y apriételo.

Par de apriete: 30 N·m (3,1 kgf·m)

11. Llene el cárter motor con el aceite recomendado (►P. 41) y monte el tapón de llenado de aceite.

Aceite necesario

Al cambiar el aceite y el filtro de aceite del motor:

2,8 litros

Cuando sólo se cambie el aceite:

2,7 litros

12. Compruebe el nivel de aceite. ►P. 53

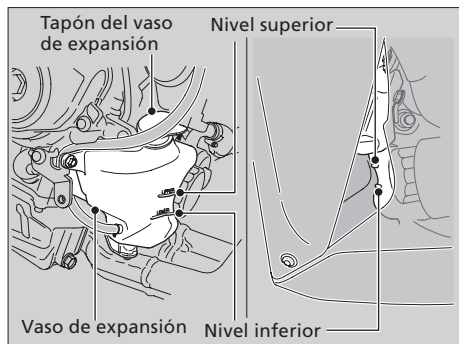
13. Compruebe que no existan fugas de aceite.

14. Monte el carenado inferior.

Refrigerante

Comprobación del refrigerante

1. Coloque su motocicleta en una superficie firme y nivelada.
2. Mantenga su motocicleta en posición vertical.
3. Compruebe que el nivel de refrigerante está entre las marcas de nivel superior e inferior del vaso de expansión.



Si el nivel de refrigerante cae muy por debajo de la marca inferior o el vaso de expansión está vacío, probablemente haya una fuga grave. Lleve su motocicleta a su concesionario para efectuar un revisión.

Refrigerante ► Llenado de refrigerante

Llenado de refrigerante

1. Si el nivel de refrigerante está por debajo de la marca inferior, agregue el refrigerante recomendado  P. 43 hasta que alcance la marca de nivel superior.
Añada líquido sólo desde el tapón del vaso de expansión y no retire el tapón del radiador.
2. Desmonte el carenado inferior.  P. 50
3. Retire el tapón del vaso de expansión y añada líquido mientras vigila el nivel de refrigerante.
 - No sobrepase la marca de nivel superior.
 - Asegúrese de que no entran objetos extraños en la abertura del vaso de expansión.
4. Vuelva a montar de forma segura el tapón.
5. Monte el carenado inferior.

ADVERTENCIA

Retirar el tapón del radiador mientras el motor está caliente puede causar la pulverización de refrigerante caliente, que puede escaldarle.

Deje siempre que el radiador y el motor se enfríen antes de retirar el tapón del radiador.

Cambio del refrigerante

Vaya a su concesionario para cambiar el refrigerante a no ser que disponga de las herramientas adecuadas y sea un mecánico cualificado.

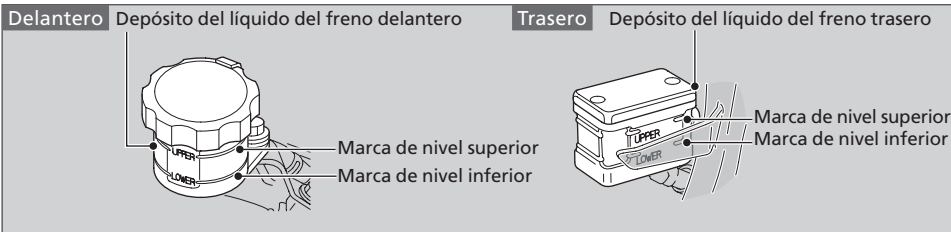
Frenos

Comprobación del líquido de frenos

1. Coloque su motocicleta en posición vertical sobre una superficie firme y nivelada.
2. Compruebe que el depósito del líquido de frenos está en posición horizontal y que el nivel de líquido se encuentra entre las marcas de nivel superior e inferior.

Si el nivel de líquido de frenos en el depósito está por debajo de la marca de nivel inferior o la maneta y el pedal de freno tienen un juego excesivo, revise las pastillas de freno por si estuvieran desgastadas. Si estas no se encuentran desgastadas, es probable que exista una fuga. Haga revisar la motocicleta en su concesionario.

Mantenimiento



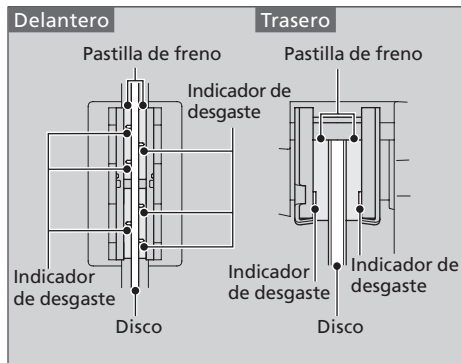
Frenos ► Revise las pastillas de freno

Revise las pastillas de freno

Compruebe el estado de los indicadores de desgaste de la ranura de la pastilla de freno.

Delanteras Las pastillas deben ser sustituidas si una de las pastilla del freno está desgastada hasta la parte inferior de la ranura.

Traseras Las pastillas deben ser sustituidas si una de las pastillas del freno está desgastada hasta la ranura.



1. **Delanteras** Revise las pastillas de freno desde la parte delantera de la pinza de freno.

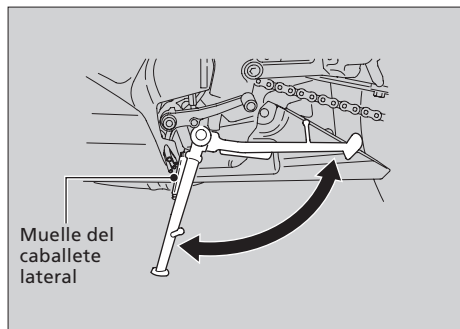
► Revise siempre las pinzas de freno izquierdas y derechas.

2. **Traseras** Revise las pastillas de freno desde la parte derecha trasera de la motocicleta.

Si es necesario sustituya las pastillas de freno en su concesionario.

Sustituya siempre las pastillas de freno derechas e izquierdas al mismo tiempo.

Caballote lateral



1. Compruebe que el caballote lateral funciona con suavidad. Si el caballote lateral está rígido o chirría, limpie el área de pivote y lubrique el perno de pivote con grasa limpia.
2. Compruebe el muelle por si estuviera dañado o hubiera perdido la tensión.
3. Sentado sobre la motocicleta coloque la transmisión en punto muerto, y eleve el caballote lateral.

4. Arranque el motor, tire de la maneta del embrague hacia dentro y engrane una marcha.
5. Baje el caballote lateral en todo su recorrido. El motor deberá pararse cuando baje el caballote lateral. Si no lo hace, haga que se inspeccione la motocicleta en su concesionario.

Cadena de transmisión

Revisión de la holgura de la cadena de transmisión

Compruebe la holgura de la cadena de transmisión en diferentes puntos a lo largo de la misma. Si la holgura no es constante en todos los puntos, algunos eslabones pueden torcerse o doblarse.

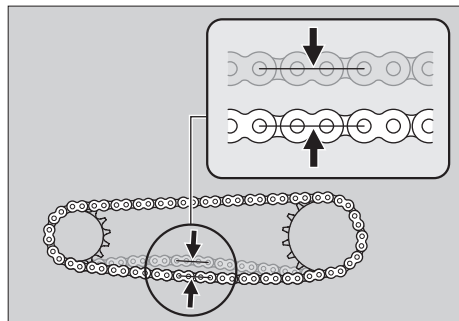
Haga revisar la cadena en su concesionario.

1. Coloque su motocicleta sobre el caballete lateral en una superficie nivelada
2. Pare el motor y ponga la caja de cambios en punto muerto.

3. Compruebe la holgura en el punto medio de la mitad inferior de la cadena de transmisión, entre los piñones.

Holgura de la cadena de transmisión:
30 a 40 mm

- No circule con su motocicleta si la holgura sobrepasa los 50 mm.



4. Haga rodar la motocicleta hacia delante y compruebe que la cadena se mueve suavemente.

Cadena de transmisión ► Ajuste de la holgura de la cadena de transmisión

5. Inspeccione los piñones. ► P. 42
6. Limpie y lubrique la cadena de transmisión.
► P. 43

Ajuste de la holgura de la cadena de transmisión

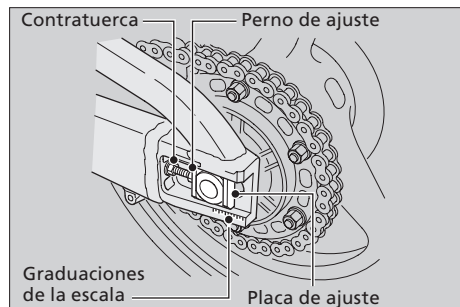
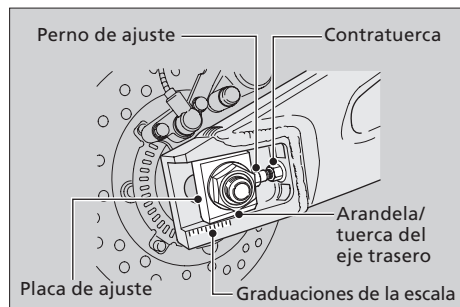
El ajuste de la cadena requiere herramientas especiales.

Haga que ajusten la cadena de transmisión en su concesionario.

(Sólo tipo ABS)

Cuando ajuste la holgura de la cadena de transmisión tenga cuidado de no dañar el sensor de velocidad de la rueda y el anillo generador de impulsos.

1. Coloque su motocicleta sobre el caballete lateral en una superficie nivelada.
2. Pare el motor y coloque la caja de cambios en punto muerto.
3. Afloje la tuerca del eje trasero.
4. Afloje las contratuercas de ambos tornillos de ajuste.



Cadena de transmisión ► Ajuste de la holgura de la cadena de transmisión

5. Gire los dos tornillos de ajuste el mismo número de vueltas hasta que se consiga la holgura de la cadena de transmisión correcta. Gire los tornillos de ajuste hacia la izquierda para apretar la cadena. Gire los tornillos de ajuste en sentido de las agujas del reloj y presione la rueda trasera hacia la parte delantera para proporcionar más holgura. Ajuste la holgura en el punto medio entre el piñón delantero y el piñón de la rueda trasera. Compruebe la holgura de la cadena de transmisión.  P. 62
6. Compruebe la alineación del eje trasero asegurándose de que el extremo de la placa de ajuste de la cadena se alinea con las graduaciones de la escala en ambos lados del basculante. Ambas marcas deben corresponderse. Si el eje no está alineado, gire el tornillo de ajuste a derecha o izquierda hasta que las marcas estén alineadas y vuelva a realizar la comprobación de la holgura de la cadena.

7. Apriete la tuerca del eje trasero.

Par de apriete: 113 N·m (11,5 kgf·m)

8. Sujete los tornillos de ajuste y apriete las contratueras.
9. Vuelva a comprobar la holgura de la cadena de transmisión.

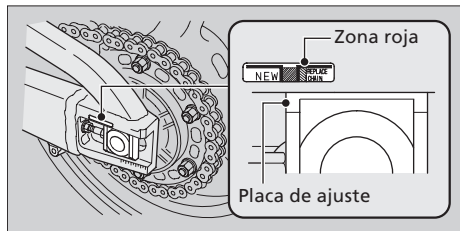
Si no se usó una llave dinamométrica para el montaje, consulte con su concesionario lo antes posible para verificar si el montaje es correcto. Un montaje incorrecto puede acarrear la pérdida de la capacidad de frenado.

Comprobación del desgaste de la cadena de transmisión

Compruebe la etiqueta de desgaste de la cadena cuando ajuste la cadena de transmisión. Si el borde delantero de la placa de ajuste entra en la zona roja de la etiqueta después de haber ajustado la cadena a la holgura correcta, la cadena está excesivamente desgastada y debe ser sustituida.

Sustitución de la cadena de transmisión:
DID 525HV o RK 525ROZ6

Si es necesario haga sustituir la cadena de transmisión en su concesionario.

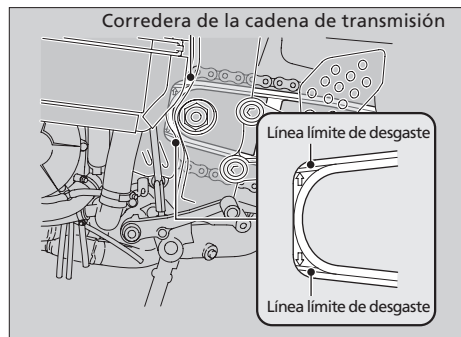


Comprobación de la corredera de la cadena de transmisión.

Compruebe el estado de la corredera de la cadena de transmisión.

Retire el carenado inferior. ► P. 50

La corredera de la cadena de transmisión se debe sustituir si la misma está desgastada hasta la línea límite de desgaste.



Embrague

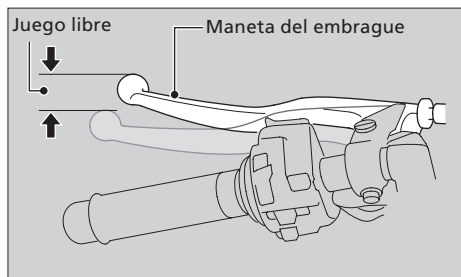
Comprobación del embrague

Comprobación del juego libre de la maneta del embrague

Compruebe el juego libre de la maneta del embrague.

Juego libre de la maneta del embrague:

10 a 20 mm



Compruebe que el cable del embrague no está retorcido ni desgastado. Si es necesario sustitúyalo en su concesionario. Lubrique el cable del embrague con un lubricante para cables, disponible comercialmente, para evitar la corrosión y el desgaste prematuro.

Ajuste del juego de la maneta del embrague

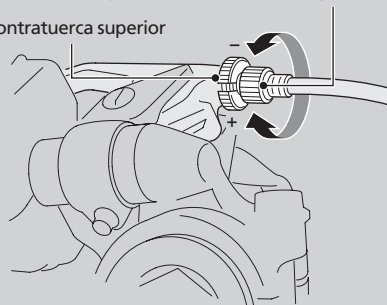
Ajuste superior

Intente ajustar el cable del embrague superior primero por medio del dispositivo de ajuste.

1. Afloje la contratuerca superior.
2. Gire el dispositivo de ajuste del cable del embrague superior hasta que el juego sea de 10 a 20 mm.
3. Apriete la contratuerca superior y compruebe de nuevo el juego.

Dispositivo de ajuste del cable del embrague superior

Contratuerca superior

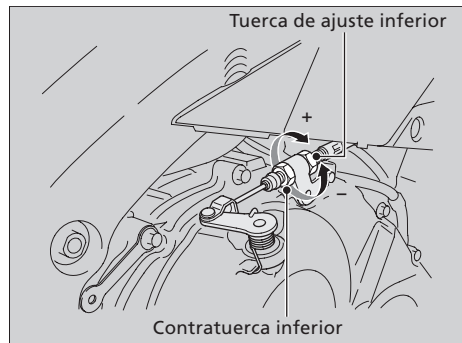


Ajuste inferior

Si el dispositivo de ajuste del cable del embrague superior está roscado cerca de su límite, o no se puede conseguir el juego correcto, intente el ajuste con la tuerca de ajuste inferior.

Embrague ► Ajuste del juego de la maneta del embrague

1. Desmonte el carenado inferior. ► P. 50
2. Afloje la contratuerca superior y gire el dispositivo de ajuste del cable del embrague superior por completo hacia dentro (para obtener el máximo juego). Apriete la contratuerca superior.
3. Afloje la contratuerca inferior.
4. Gire la tuerca de ajuste inferior hasta que el juego de la maneta sea de 10 a 20 mm.
5. Apriete la contratuerca inferior y compruebe el juego de la maneta del embrague.
6. Monte el carenado inferior.
7. Arranque el motor, accione la maneta del embrague y engrane una marcha. Asegúrese de que el motor no se pare y la motocicleta avance lentamente. Suelte poco a poco la maneta del embrague y gire el acelerador. Su motocicleta deberá avanzar suavemente y acelerar gradualmente.



Si no se puede conseguir el ajuste correcto o el embrague no funciona correctamente, acuda a su concesionario.

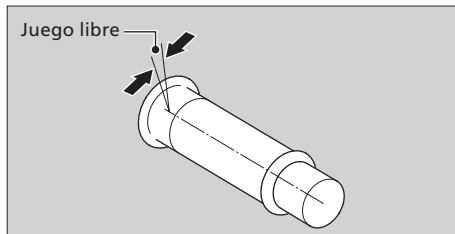
Acelerador

Comprobación del acelerador

Con el motor apagado, compruebe que el acelerador gira con suavidad desde la posición de cierre total a apertura completa, en todas las posiciones de la dirección y que el juego libre del acelerador es el correcto. Si el acelerador no se mueve suavemente, se cierra automáticamente, o si el cable está dañado, haga revisar su motocicleta en su concesionario.

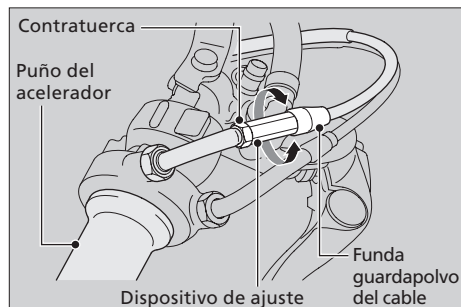
Juego libre en la brida del puño del acelerador:

2 a 4 mm.



Ajuste el juego libre del cable del acelerador

1. Deslice la funda guardapolvo del cable.
2. Afloje la contratuerca.
3. Gire el dispositivo de ajuste hasta que el juego libre sea de 2 a 4 mm.
4. Apriete la contratuerca, vuelva a colocar la funda guardapolvo del cable e inspeccione la acción del acelerador otra vez.



Otros ajustes

Ajuste de la maneta de freno

Puede ajustar la distancia entre la punta de la maneta de freno y la empuñadura.

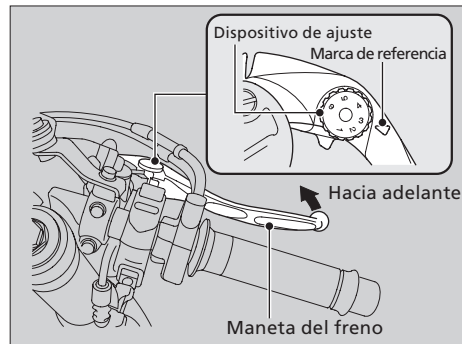
Método de ajuste

Gire el dispositivo de ajuste hasta que los números se alineen con la marca de referencia, presionando la maneta hacia delante en la posición deseada.

Después del ajuste, compruebe que la maneta funciona correctamente antes comenzar a circular.

AVISO

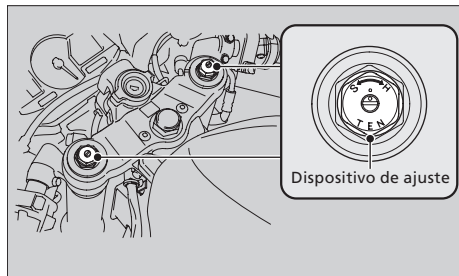
- No gire el dispositivo de ajuste más allá de su límite natural.



Ajuste de la suspensión delantera

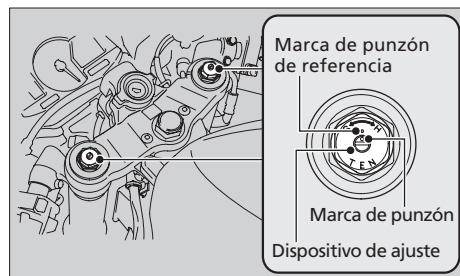
■ Precarga del muelle

Puede ajustar la precarga del muelle mediante el dispositivo de ajuste, para que se adapte a la carga o a la superficie de la carretera. Gire en el sentido horario para aumentar la precarga del muelle (endurecer), o gire en el sentido antihorario para reducir la precarga del muelle (ablandar). La posición estándar es de 5 giros desde el ajuste mínimo.



■ Amortiguación por recuperación

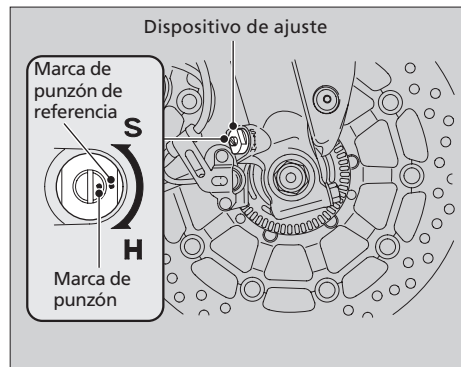
Puede ajustar la amortiguación por recuperación mediante el dispositivo de ajuste para que se adapte a la carga o a la superficie de la carretera. Gire en el sentido horario para aumentar la amortiguación por recuperación (endurecer), o gire en el sentido antihorario para reducir la amortiguación por recuperación (ablandar). La posición estándar es aproximadamente de 2 giros y medio desde el ajuste máximo, de forma que la marca de punzón sobre el dispositivo de ajuste se alinea con la marca de punzón de referencia.



Otros ajustes ► Ajuste de la suspensión delantera

Amortiguación por compresión

Puede ajustar la amortiguación por compresión mediante el dispositivo de ajuste, para que se adapte a la carga o a la superficie de la carretera. Gire en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la amortiguación por compresión (endurecer), o gire en el sentido contrario a las agujas del reloj para reducir la amortiguación por compresión (ablandar). La posición estándar es aproximadamente de 2 giros y medio desde el ajuste máximo, de forma que la marca de punzón sobre el dispositivo de ajuste se alinea con la marca de punzón de referencia.



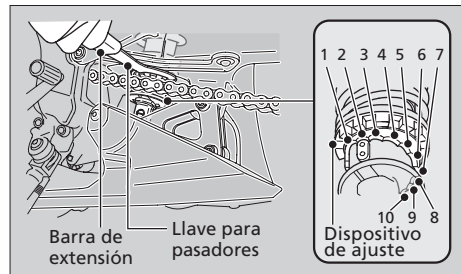
AVISO

No gire el dispositivo de ajuste más allá de sus límites. Ajuste las horquillas derecha e izquierda con la misma precarga del muelle, amortiguación por compresión y por recuperación.

Ajuste de la suspensión trasera

■ Precarga del muelle

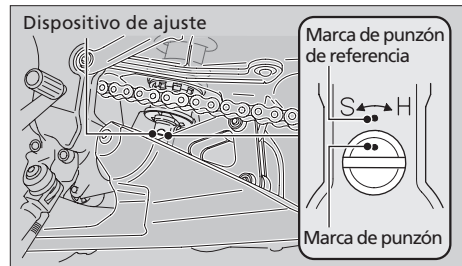
Puede ajustar la precarga del muelle mediante el dispositivo de ajuste, para que se adapte a la carga o a la superficie de la carretera. Utilice una llave para pasadores y un barra de extensión para girar el dispositivo de ajuste. La posición 1 es para reducir la precarga del muelle (ablandar), la posición 3 a 10 es para aumentar la precarga del muelle (endurecer). La posición estándar es 2.



■ Amortiguación por recuperación

Puede ajustar la amortiguación por recuperación mediante el dispositivo de ajuste, para que adapte a la carga o a la superficie de la carretera.

Gire en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la amortiguación por recuperación (endurecer) o gire en contra de las agujas del reloj para reducir la amortiguación por recuperación (ablandar). La posición estándar es aproximadamente 2 giros y un cuarto (**excepto el tipo ABS**)/ 2 y medio (**tipo ABS**) desde el ajuste máximo para que la marca del punzón sobre el dispositivo de ajuste se alinee con la marca del punzón de referencia.

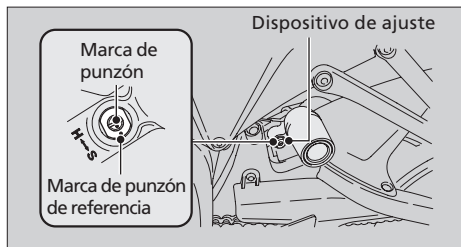


Otros ajustes ► Ajuste de la suspensión trasera

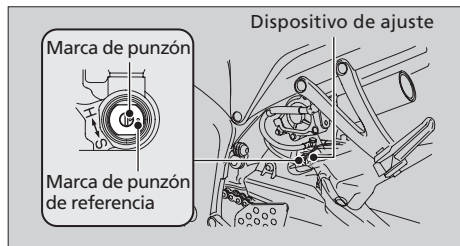
Amortiguación por compresión

Puede ajustar la amortiguación por compresión mediante el dispositivo de ajuste, para que se adapte a la carga o a la superficie de la carretera. Gire en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la amortiguación por compresión (endurecer), o gire en el sentido contrario a las agujas del reloj para reducir la amortiguación por compresión (ablandar). La posición estándar es aproximadamente 24 clics desde el ajuste máximo, de forma que la marca del punzón sobre el dispositivo de ajuste se alinee con la marca del punzón de referencia.

(Excepto tipo ABS)



(Tipo ABS)



AVISO

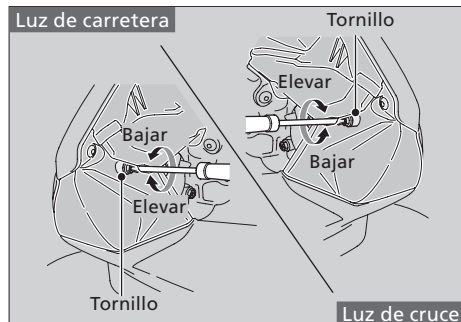
No gire el dispositivo de ajuste más allá de sus límites.

AVISO

La unidad del amortiguador trasero contiene gas nitrógeno a alta presión. No intente desmontar, realizar labores de servicio o desechar inadecuadamente el amortiguador. Consulte con su concesionario.

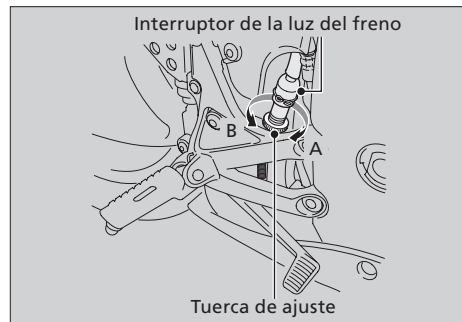
Reglaje del faro delantero

Puede ajustar el haz vertical del faro delantero para su correcta alineación. Gire el tornillo utilizando un destornillador Phillips, disponible en el kit de herramientas (► P. 47) hacia dentro o hacia fuera, según sea necesario. Cumpla la normativa legal local.



Ajuste el interruptor de la luz de freno

Compruebe el funcionamiento del interruptor de la luz de freno. Gire la tuerca de ajuste en la dirección A si el interruptor actúa demasiado tarde, o gírela en la dirección B si lo hace demasiado pronto.



Localización de averías

El motor no arranca (el indicador del HISS permanece encendido).....	P. 77
Sobrecalentamiento (Temperatura del refrigerante alta el indicador está encendido).....	P. 78
Indicadores de advertencia encendidos o parpadeando	P. 79
Indicador de baja presión de aceite	P. 79
Testigo de avería de la PGM-FI (Inyección programada de combustible) (MIL)	P. 79
Indicador de ABS combinado (CBR600RR ABS)	P. 80

Indicador de HESD (amortiguación de la dirección electrónica Honda).....	P. 80
Pinchazo del neumático	P. 81
Problema eléctrico.....	P. 90
La batería deja de funcionar.....	P. 90
Lámpara fundida.....	P. 90
Fusible fundido.....	P. 94

El motor no arranca (el indicador del HISS permanece encendido)

El motor de arranque funciona pero el motor no arranca

Compruebe los siguientes elementos:

- Asegúrese de que el interruptor de parada del motor está en posición RUN  P. 26
- Compruebe que la secuencia de arranque del motor es correcta  P. 28
- Compruebe que hay gasolina en el depósito de combustible
- Compruebe si el testigo de avería de la PGM-FI (MIL) está encendido
 - ▶ Si el testigo está encendido contacte con su concesionario lo antes posible.
- Compruebe si indicador del HISS permanece encendido.
 - ▶ Gire el interruptor de encendido a la posición OFF y retire la llave. Vuelva a insertar la llave y gire el interruptor de encendido a la posición ON. Si el indicador todavía está encendido, compruebe lo siguiente:

Compruebe si existe otra llave HISS (incluyendo la llave de repuesto) cerca del interruptor de encendido.

Compruebe si hay sellos metálicos o adhesivos sobre la llave.

Si el HISS todavía permanece encendido, haga revisar su motocicleta en un concesionario.

El motor de arranque no funciona

Compruebe los siguientes elementos:

- Compruebe la existencia de algún fusible fundido  P. 94
- Compruebe si hay alguna conexión defectuosa o corrosión en algún terminal de la batería  P. 52
- Compruebe el estado de la batería  P. 90

Si el problema persiste, haga revisar su motocicleta en un concesionario.

Sobrecalentamiento (el indicador de temperatura alta del refrigerante están encendido)

El motor se sobrecalienta cuando ocurre lo siguiente:

- Se enciende el indicador de temperatura alta del refrigerante.
- La aceleración es más lenta
- Si esto ocurre deténgase de forma segura a un lado de la carretera y realice el siguiente procedimiento.

Un ralenti prolongado a régimen alto puede hacer que se encienda el indicador de temperatura alta del refrigerante.

AVISO

La conducción continuada con un motor recalentado puede provocar daños graves al motor.

1. Detenga el motor utilizando el interruptor de parada del motor y, a continuación, coloque el interruptor de encendido en posición ON.

2. Compruebe que el ventilador del radiador está funcionando y, seguidamente, coloque el interruptor de encendido en posición OFF.

Si el ventilador no funciona:

Posiblemente exista una avería. No ponga en marcha el motor. Transporte la motocicleta a su concesionario.

Si el ventilador funciona:

Deje que el motor se enfríe con el interruptor de encendido en posición OFF.

3. Después de que el motor se haya enfriado, revise el manguito del radiador y compruebe si tiene alguna fuga. ➔ P. 57

Si existe una fuga:

No ponga en marcha el motor. Transporte su motocicleta hasta su concesionario.

4. Compruebe el nivel de refrigerante en el vaso de expansión y añada refrigerante si es necesario. ➔ P. 58
5. Si los pasos 1-4 son normales, puede continuar circulando, pero vigile el indicador de temperatura con frecuencia.

Indicadores de advertencia encendidos o parpadeando

Indicador de presión baja de aceite

Si el indicador de presión baja de aceite se enciende, deténgase de forma segura a un lado de la carretera y detenga el motor.

AVISO

La conducción continuada con una baja presión del aceite puede provocar daños graves al motor.

1. Compruebe el nivel de aceite del motor y añada aceite si es necesario. ➡ P. 53
2. Arranque el motor.
 - ▶ Continúe circulando únicamente si el indicador de presión baja de aceite se apaga.

Una aceleración rápida puede provocar el encendido momentáneo del indicador de presión baja del aceite, especialmente si el aceite está cerca del nivel bajo.

Si el indicador de presión baja de aceite permanece encendido cuando el nivel del aceite está a un nivel correcto, detenga el motor y contacte con su concesionario.

Si el nivel de aceite del motor baja rápidamente, su motocicleta puede tener una fuga u otro problema grave. Haga revisar su motocicleta en su concesionario.

Testigo de avería de la PGM-FI (inyección programada de combustible) (MIL)

Si el indicador se enciende mientras circula, puede que sufra un problema grave en el sistema de PGM-FI. Reduzca la velocidad y haga revisar su motocicleta en su concesionario lo antes posible.

Indicadores de advertencia encendidos o parpadeando ► Indicador del ABS combinado (CBR600RR ABS)

Indicador del ABS combinado (CBR600RR ABS)

Si el indicador del ABS combinado funciona de una de las siguientes formas, sus frenos continuarán trabajando como un sistema convencional pero sin la función del ABS combinado. Reduzca su velocidad y haga revisar su motocicleta en su concesionario lo antes posible.

- El indicador no se enciende cuando el interruptor de encendido se encuentra en posición ON
- El indicador no se apaga a velocidades inferiores a 10 km/h
- El indicador se enciende o comienza a parpadear mientras circula

El indicador del ABS combinado puede parpadear si:

- La rueda delantera abandona el suelo durante un segundo o más
- El freno se aplica de forma continua desde 0 km/h a 50 km/h
- Se gira la rueda trasera mientras su motocicleta está elevada del suelo.

Esto es normal pero el ABS combinado no está en funcionamiento. Para activar el sistema de nuevo, gire el encendido a la posición OFF y después, de nuevo a ON.

Indicador HESD (amortiguación de la dirección electrónica Honda)

Si el indicador se enciende mientras circula, puede sufrir un problema grave con el HESD. Reduzca la velocidad y haga inspeccionar la motocicleta en su concesionario lo antes posible.

Pinchazo del neumático

La reparación de un pinchazo o el cambio de una rueda requiere de herramientas especiales y experiencia técnica. Le recomendamos que realice este tipo de servicio en su concesionario. Después de una reparación de emergencia, el neumático siempre deberá ser revisado/ sustituido en su concesionario.

Reparación de emergencia utilizando un kit de reparación de neumático

Si su neumático sufre un pinchazo pequeño, puede efectuar una reparación de emergencia utilizando un kit de reparación de neumáticos sin cámara.

Siga las instrucciones que se suministran con el kit de reparación de neumáticos de emergencia. Circular en su motocicleta con una reparación temporal en su neumático es muy arriesgado. No exceda los 50 km/h. Haga sustituir el neumático en su concesionario lo antes posible.

ADVERTENCIA

Pilotar su motocicleta con una reparación temporal de un neumático puede ser peligroso. Si la reparación temporal falla, puede sufrir un accidente y resultar gravemente herido o muerto.

Si tiene que pilotar con una reparación temporal del neumático, hágalo lentamente y con mucho cuidado y no supere los 50 km/h hasta que el neumático haya sido sustituido.

Desmontaje de ruedas

Siga estos procedimientos si necesita desmontar una rueda para reparar un pinchazo.

Pinchazo del neumático ► Desmontaje de ruedas

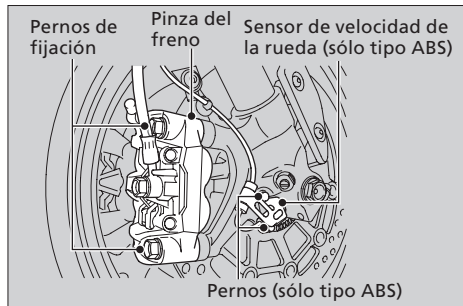
(Sólo tipo ABS)

Al desmontar y montar la rueda, tenga cuidado de no dañar el sensor de velocidad de la rueda y el anillo generador de impulsos.

Rueda delantera

Desmontaje

1. Estacione en una superficie firme y nivelada.
2. Cubra ambos lados de la rueda delantera y la pinza de freno con cinta o un paño protector.



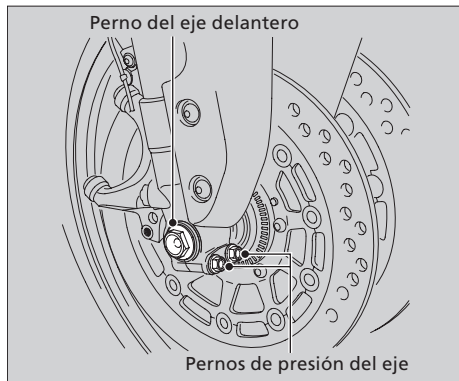
3. (Sólo tipo ABS)

Desmonte el sensor de velocidad de la rueda retirando los pernos.

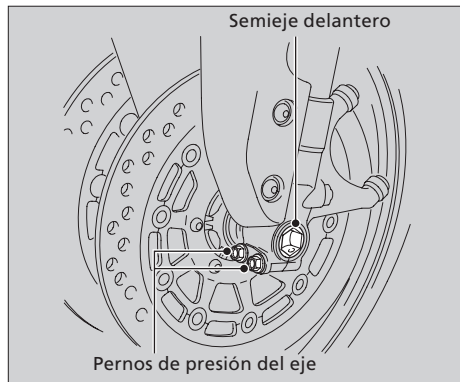
4. En el lado derecho, desmonte los pernos de fijación y retire la pinza de freno.
5. En el lado izquierdo, retire los pernos de fijación y desmonte la pinza de freno.
 - Sujete el conjunto de la pinza de freno de forma que no cuelgue del latiguillo del freno. No doble el latiguillo de freno.
 - Evite que las superficies del disco y la pastilla de freno se impregnen de grasa, aceite o suciedad.
 - No tire de la maneta de freno mientras la pinza de freno está desmontada.
 - Tenga cuidado para evitar que la pinza de freno raye la rueda durante el desmontaje.

Pinchazo del neumático ► Desmontaje de ruedas

6. Desmonte el perno del eje delantero.
7. Afloje los pernos de presión del eje derecho.
8. Sujete su motocicleta de forma segura y eleve la rueda delantera del suelo utilizando un soporte de mantenimiento o un elevador.



9. Afloje los pernos de presión del eje izquierdo.
10. En el lado izquierdo, retire el semieje delantero y desmonte los casquillos laterales y la rueda.

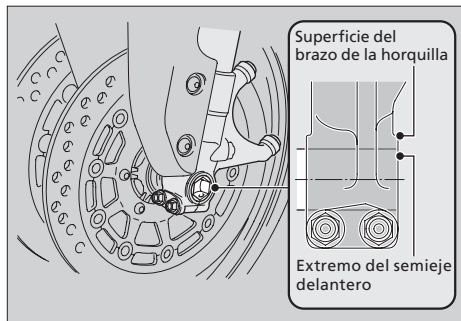


Localización de averías

Pinchazo del neumático ► Desmontaje de ruedas

Montaje

1. Fije los casquillos laterales a la rueda.
2. En el lado izquierdo, coloque la rueda entre los brazos de la horquilla e inserte el semieje delantero ligeramente engrasado hasta el final, a través del brazo de la horquilla izquierda y el cubo de rueda.
3. Alinee el extremo del semieje delantero con la superficie del brazo de la horquilla.



4. Apriete los pernos de presión del eje izquierdo para sujetar el eje.
5. Apriete el perno del eje.

Par de apriete: 59 N·m (6,0 kgf·m).

6. Afloje los pernos de presión del eje izquierdo.
7. Apriete los pernos de presión del eje derecho.

Par de apriete: 22 N·m (2,2 kgf·m).

8. Monte la pinza de freno derecha y apriete los pernos de fijación.

Par de apriete: 45 N·m (4,6 kgf·m).

9. Monte la pinza de freno izquierda y apriete los pernos de fijación.

Par de apriete: 45 N·m (4,6 kgf·m).

- Tenga cuidado y evite que la pinza de freno raye la rueda durante el montaje.
- Utilice pernos de fijación nuevos al montar la pinza de freno.

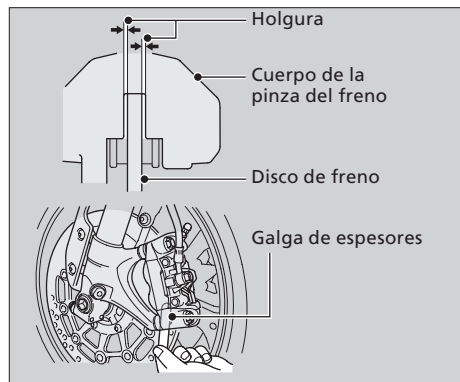
AVISO

Al instalar las pinzas del freno en posición sobre los brazos de la horquilla, acople con cuidado el disco de freno entre las pastillas para evitar arañarlas.

10. Baje la rueda delantera al suelo.
11. Accione la maneta de freno varias veces. A continuación, bombee la horquilla varias veces.
12. Vuelva a apretar los pernos de presión del semieje izquierdo.

Par de apriete: 22 N·m (2,2 kgf·m).

13. Eleve la rueda delantera del suelo otra vez, y compruebe que la rueda gira libremente después de soltar el freno.
14. Mida la holgura entre cada superficie del disco de freno izquierdo y el cuerpo de la pinza de freno izquierda (no las pastillas de freno) con una galga de espesores de 0,7 mm (véase la ilustración).



Pinchazo del neumático ► Desmontaje de ruedas

15. (Sólo tipo ABS)

Monte el sensor de velocidad de la rueda y apriete los pernos, a continuación, compruebe la holgura entre el sensor de velocidad de la rueda y el anillo generador de impulsos.

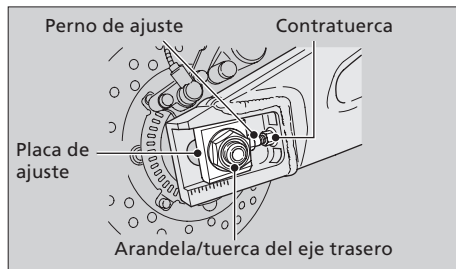
16. Retire la cinta o el paño protector.

Si no se utilizó una llave dinamométrica para el montaje, consulte con su concesionario lo antes posible para verificar que el montaje es correcto.

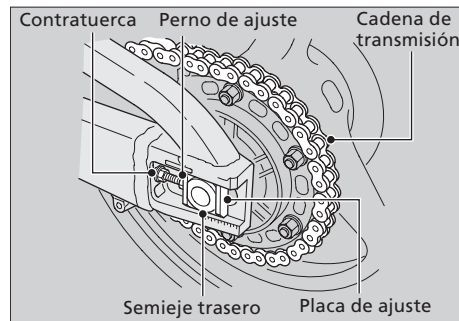
Rueda trasera

Desmontaje

1. Sujete su motocicleta de forma segura y eleve la rueda trasera del suelo utilizando un soporte de mantenimiento o un elevador.
2. Afloje la tuerca del eje trasero y las contratuercas y gire los pernos de ajuste para que la rueda trasera se pueda mover en todo su recorrido hacia delante para conseguir la holgura máxima de la cadena de transmisión.
3. Desmonte la arandela/tuerca del eje trasero.



4. Desmonte la cadena de transmisión del piñón de la rueda trasera presionando la rueda trasera hacia delante.
5. Desmonte el semieje trasero, y los platos de ajuste.



Localización de averías

continuación 87

Pinchazo del neumático ► Desmontaje de ruedas

6. Desmonte el soporte de la pinza de freno, la rueda trasera y los casquillos laterales.
 - Sujete el conjunto de la pinza de freno de forma que no cuelgue del latiguillo de freno. No doble el latiguillo de freno.
 - Evite que la grasa, el aceite o la suciedad impregnen las superficies de la pastilla o el disco de freno.
 - No accione el pedal de freno mientras la pinza de freno está desmontada.

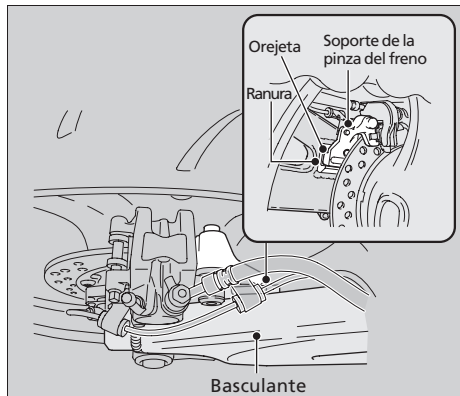
Montaje

1. Para montar la rueda trasera, invierta el procedimiento de desmontaje.
 - Tenga cuidado para evitar que la pinza de freno raye la rueda durante el montaje.

AVISO

Al instalar la pinza del freno en posición, acople con cuidado el disco de freno entre las pastillas para evitar arañarlas.

2. Asegúrese de que la orejeta del soporte de la pinza de freno se coloca en la ranura del basculante.



3. Ajuste la cadena de transmisión. ► P. 63
4. Monte y apriete la tuerca del eje trasero.

Par de apriete: 113 N·m (11,5 kgf·m).

5. Después de montar la rueda aplique el pedal de freno varias veces y, a continuación vuelva a comprobar la holgura entre el soporte de la pinza y el disco. No pilote la motocicleta sin la holgura adecuada.

Si no utilizó una llave dinamométrica para la instalación, consulte con su concesionario para que verifique si el montaje es correcto.
Un montaje incorrecto puede ocasionar pérdida de la capacidad de frenado.

Problema eléctrico

La batería deja de funcionar

Cargue la batería utilizando un cargador de baterías de motocicleta.

Desmonte la batería de la motocicleta mientras carga.

No utilice un cargador de baterías de automóvil, ya que podría sobrecalentar una batería de motocicleta y causar daños permanentes.

Si la batería no se recupera después de la recarga, contacte con su concesionario.

AVISO

No se recomienda realizar un arranque con cable puente con una batería de automóvil, ya que esto puede dañar el sistema eléctrico de su motocicleta.

Lámpara fundida

Siga el procedimiento siguiente para sustituir una lámpara fundida.

Coloque el encendido en posición OFF o LOCK.

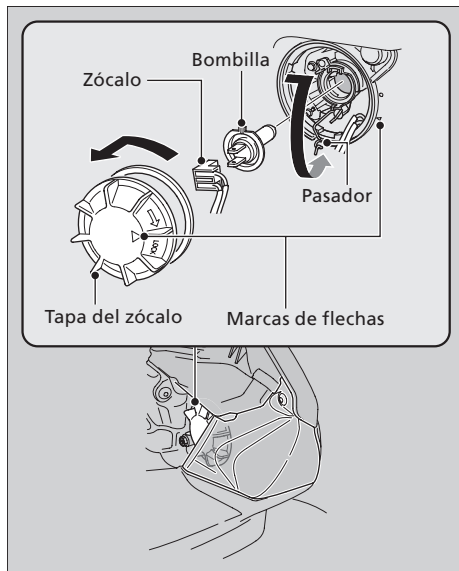
Deje que la lámpara se enfríe antes de sustituirla.

No utilice bombillas diferentes a las especificadas.

Compruebe que la bombilla que ha cambiado funciona correctamente antes de comenzar a circular.

Para verificar la potencia de la lámpara consulte "Especificaciones". ➡ P. 111

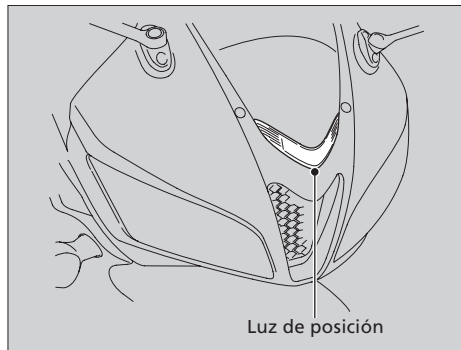
Bombilla del faro



1. Desmonte la tapa del zócalo girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.
2. Tire del zócalo de la bombilla sin girarlo.
3. Presione el pasador hacia abajo y tire hacia fuera de la bombilla sin girarla.
4. Monte una bombilla nueva y las piezas en orden inverso al de desmontaje.
 - Asegúrese de que la flecha marcada sobre la tapa del zócalo y la carcasa del faro están alineadas.

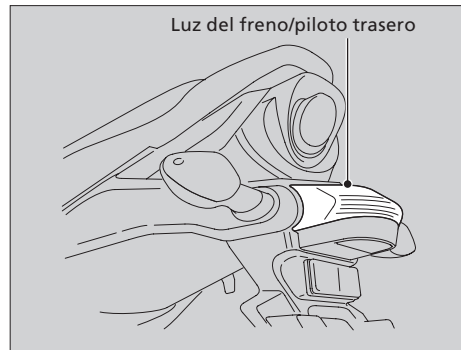
No toque la superficie del cristal con los dedos. Si toca la bombilla con las manos desnudas, límpiela con un paño humedecido con alcohol.

■ Luz de posición



La luz de posición utiliza varios LED. Si alguno de los LED no se enciende, consulte con su concesionario para la reparación.

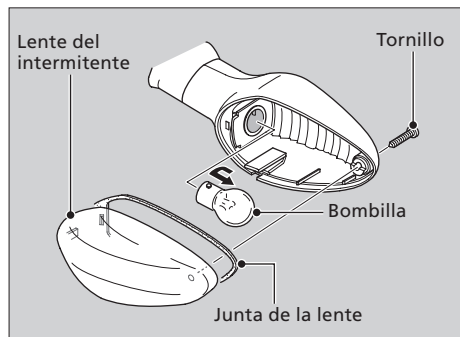
■ Luz de freno/piloto trasero



La luz de freno y el piloto trasero utilizan varios LED. Si alguno de los LED no se enciende, consulte con su concesionario para efectuar la reparación.

Bombilla del intermitente delantero/trasero

1. Retire el tornillo.
2. Desmonte la lente del intermitente y la junta de la lente.
3. Presione ligeramente la bombilla y gírela en contra de la agujas del reloj.



4. Monte una bombilla nueva en orden inverso al de desmontaje.
► Utilice sólo la bombilla ámbar.

Luz de placa de matrícula

La luz de placa de matrícula utiliza varios LED. Si alguno de los LED no se enciende, consulte con su concesionario para la reparación.

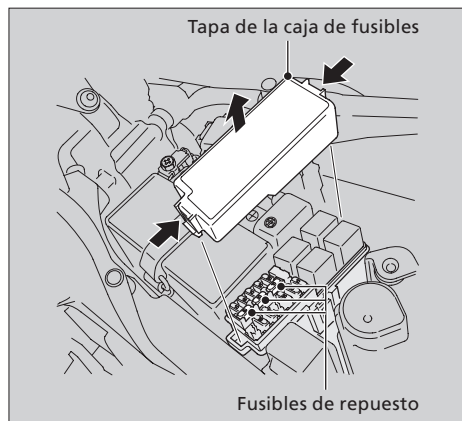


Localización de averías

Fusible fundido

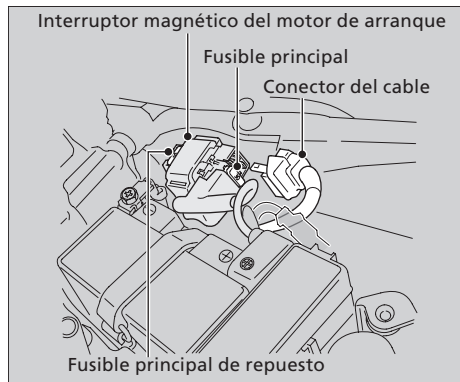
Antes de manipular los fusibles, consulte
"Revisión y sustitución de fusibles" ► P. 40

Fusibles de la caja de fusibles



1. Desmonte el asiento delantero. ► P. 48
2. Retire la tapa de la caja de fusibles.
3. Tire de los fusibles hacia fuera uno por uno comprobando que no están fundidos.
Sustituya siempre un fusible fundido por otro de repuesto con la misma resistencia.
4. Vuelva a montar la tapa de la caja de fusibles.
5. Vuelva a montar el asiento delantero.

■ Fusible principal



1. Desmonte el asiento delantero. ► P. 48
2. Desconecte el conector del cable del interruptor magnético del motor de arranque.

3. Tire del fusible principal hacia fuera y compruebe si está fundido. Sustituya siempre un fusible fundido por otro de repuesto con la misma resistencia.

► Se proporciona un fusible principal de repuesto en el interruptor magnético del motor de arranque.

4. Vuelva a montar la piezas en orden inverso al de desmontaje.

AVISO

Si un fusible falla en repetidas veces, es posible que exista un problema eléctrico. Haga inspeccionar la motocicleta en su concesionario.

Información

Llaves.....	P. 97
Instrumentos, controles y otras funciones.....	P. 98
Combustibles que contienen alcohol	P. 101
Catalizador	P. 102
Cuidado de su motocicleta.....	P. 103
Forma de guardar su motocicleta.....	P. 105
Transporte de su motocicleta.....	P. 106
Usted y el medio ambiente.....	P. 107
Número de serie.....	P. 108

Llaves

Llave de contacto

La llave de contacto contiene un chip especial codificado que es reconocido por el sistema del inmovilizador (HIS) para poder arrancar el motor. Manipule la llave con cuidado para evitar daños en los componentes del HIS.

- No doble las llaves ni las someta a una tensión excesiva.
- Evite la exposición prolongada a la luz del sol o a altas temperaturas.
- No la afile, ni perfore ni altere su forma de ningún modo.
- No la exponga a objetos magnéticos.

Si pierde todas las llaves y la placa del número de la llave, deberá sustituir el módulo de control de encendido/unidad PGM-FI. Para evitar esto, mantenga un duplicado de la llave.

Si pierde una llave, haga otro duplicado de la llave inmediatamente.

Para hacer un duplicado de la llave y registrarlo con su sistema HIS, lleve la llave de repuesto, la placa del número de la llave y la motocicleta a su concesionario.

Instrumentos, controles y otras funciones

Instrumentos, controles y otras funciones

Interruptor de encendido

El faro está siempre encendido cuando el interruptor de encendido está en posición ON. Si deja el interruptor de encendido en posición ON con el motor parado agotará la batería.

Interruptor de parada del motor

No utilice el interruptor de parada del motor salvo si se trata de una emergencia. Si lo hace mientras circula provocará un apagado repentino del motor, haciendo que el pilotaje no sea seguro. Si detiene el motor utilizando el interruptor de parada del motor, coloque el interruptor de encendido en posición OFF. Si no lo hace agotará la batería.

Cuentakilómetros total

La pantalla se bloquea en 999.999, cuando la lectura sobrepasa 999.999.

HISS

El Sistema de seguridad de encendido Honda (HISS) inmoviliza el sistema de encendido del motor si se utiliza una llave con un código incorrecto para intentar arrancar el motor.

Cuando el interruptor de encendido se coloca en posición OFF, el sistema del inmovilizador HISS está siempre alerta, incluso si el indicador del HISS no parpadea.

Si el interruptor de encendido se coloca en posición ON con el interruptor de parada del motor en posición RUN, el indicador del HISS se activa y se apaga después de unos segundos para indicar que todo está OK para arrancar el motor.

➡ El indicador del HISS no se desactiva P. 77

El indicador del HISS comienza a parpadear cada 2 segundos durante las 24 horas, después de que el interruptor de encendido se coloca en posición OFF. Para evitar o para restaurar el parpadeo del indicador del HISS:

1. Con el interruptor de encendido en posición ON, pulse y mantenga pulsado el botón SEL (►P. 20) durante 2 segundos o más.
► El indicador del HISS parpadea una vez.
2. Coloque el interruptor de encendido en posición OFF.

Directiva de la CE

Este sistema del inmovilizador cumple con la Directiva de R & TTE (Directiva sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación y reconocimiento mutuo de su conformidad).



La declaración de conformidad con la Directiva de R & TTE se entrega al propietario en el momento de la compra. Esta declaración de conformidad deberá guardarse en un lugar seguro. En caso de no recibirla o si se pierde, póngase en contacto con su concesionario.

Sólo para Sudáfrica



Sólo para tipo BR, II BR, III BR



Agência Nacional de Telecomunicações

0542-08-3333



(01) 07898921465038

Este equipo funciona como secundario y, por consiguiente, debe aceptar interferencias nocivas, incluyendo las provenientes de estaciones de la misma clase, pero no provoca interferencias nocivas en los sistemas que funcionan como primarios.

Bolsa de documentos

El manual de usuario, la matriculación, y la información del seguro se pueden guardar en la bolsa de documentos de plástico ubicada debajo del asiento trasero.

Sistema de corte de encendido

Un sensor de inclinación (ángulo de inclinación) detiene automáticamente el motor y la bomba de combustible si la motocicleta se cae. Para restablecer el sensor, debe colocar el interruptor de encendido en posición OFF y volver a la posición ON antes de poder volver a arrancar el motor.

HESD

La amortiguación de la dirección electrónica Honda (HESD) controla automáticamente las características de la amortiguación de la dirección según la velocidad del vehículo y la aceleración.

➤ **El indicador del HESD se activa** P. 80

Combustibles que contienen alcohol

Algunos combustible convencionales mezclados con alcohol están disponibles en ciertos lugares para ayudar a reducir las emisiones y cumplir con las normas sobre limpieza de la atmósfera. Si va a utilizar combustible mezclado, compruebe que no contiene plomo y cumple con los requisitos de octanaje mínimo.

Las siguientes mezclas de combustible se puede utilizar en su motocicleta:

- Etanol (alcohol etílico) 10% por volumen (máx).
- La gasolina que contiene etanol se puede comercializar bajo el nombre de Gasohol.
- Metanol (alcohol metílico) 5% por volumen (máx) que contiene cosolventes e inhibidores de la corrosión para proteger el sistema de combustible. Nunca utilice una mezcla que contenga más de un 5%.

El uso de gasolina que contenga más de un 10% de etanol (o más de un 5% de metanol) puede:

- Dañar la pintura del depósito de combustible.
- Dañar los tubos de goma del conducto de combustible.
- Causar corrosión en el depósito de combustible.
- Causar una maniobrabilidad deficiente.

AVISO

El uso de combustibles mezclados que contienen porcentajes superiores a los homologados pueden dañar los elementos metálicos, de goma y plásticos del sistema de combustible.

Si nota alguno de estos síntomas o problemas de rendimiento intente utilizar una marca de gasolina diferente.

Catalizador

Esta motocicleta está provista de un catalizador de tres vías. El catalizador contiene metales precisos que sirven como catalizadores en reacciones químicas a alta temperatura que convierten los hidrocarburos (HC), el monóxido de carbono (CO) y el óxido de nitrógeno (NOx) en gases de escape con componentes seguros.

Un catalizador defectuoso contribuye a contaminar el aire y puede impedir un buen rendimiento del motor. La unidad de sustitución debe ser una pieza Honda original o equivalente.

Siga estas directrices para proteger el catalizador de su motocicleta.

- Utilice siempre gasolina sin plomo. La gasolina con plomo dañará el catalizador.
- Mantenga el motor en buen estado de funcionamiento.
- Lleve su motocicleta a realizar las tareas de servicio si el motor presenta fallos de encendido, detonaciones, se cala o sufre algún otro fallo de funcionamiento, deberá dejar de conducir y apagar el motor.

Cuidado de su motocicleta

La limpieza y abrillantado frecuente es importante para garantizar la vida útil de su Honda. En una motocicleta limpia es más fácil localizar problemas potenciales.

En particular, el agua marina y las sales utilizadas para reducir la formación de hielo en la carretera que fomentan la formación de corrosión. Lave siempre su motocicleta completamente después de circular por carreteras tratadas o carreteras costeras.

Lavado

Deje que el motor, el silenciador, los frenos y otras piezas que funcionan a alta temperatura, se enfríen antes de lavar la motocicleta.

1. Enjuague su motocicleta por completo utilizando una manguera de jardín para quitar la suciedad.
2. Si es necesario, utilice una esponja o un paño suave con un limpiador no abrasivo para limpiar la suciedad de la carretera.
 - Limpie la pantalla, la lente del faro, los paneles y otros componentes de plástico

teniendo especial cuidado de no rayarlos. Evite dirigir el agua hacia el filtro de aire, el silenciador y las piezas eléctricas.

3. Enjuague completamente su motocicleta con abundante agua limpia.
4. Después de secar la motocicleta lubrique las piezas móviles.
 - Asegúrese de no derramar lubricante sobre los frenos o los neumáticos. Los discos o las pastillas de freno impregnados de aceite sufren una drástica reducción de la efectividad de frenado y pueden provocar un accidente.
5. Lubrique la cadena de transmisión inmediatamente después del lavado y secado de la motocicleta.
6. Aplique una capa de cera para evitar la corrosión.
 - Evite los productos que contengan detergentes ásperos o disolventes químicos. Estos productos pueden dañar las piezas metálicas, así como la pintura y los plásticos de su motocicleta. Mantenga la cera alejada de los neumáticos y de los frenos.

Cuidado de su motocicleta

Precauciones durante el lavado

Siga estas directrices durante el lavado:

- No utilice mangueras de alta presión:
 - ▶ Las mangueras de agua a alta presión pueden dañar las piezas móviles y los sistemas eléctricos, haciéndolos inoperables.
 - ▶ El agua en la admisión de aire puede entrar en el cuerpo del acelerador y/o en el filtro de aire.
- No dirija el agua hacia el silenciador:
 - ▶ Si entra agua en el silenciador puede impedir el arranque y causar la oxidación del silenciador.
- Seque los frenos:
 - ▶ El agua afecta negativamente a la eficacia de los frenos. Después del lavado, aplique los frenos intermitentemente a baja velocidad para ayudar a secarlos.
- No dirija el agua bajo el asiento:
 - ▶ El agua en el compartimiento que está de bajo del asiento puede dañar sus documentos y otras pertenencias.

- No dirija el agua directamente hacia el filtro de aire:
 - ▶ El agua en el filtro de aire podría impedir el arranque del motor.
- No dirija el agua cerca del faro:
 - ▶ Cualquier condensación dentro del faro podría disiparse después de unos minutos de funcionamiento del motor.

Componentes de aluminio

El aluminio se corroe al contacto con suciedad, barro o sal de carretera. Limpie las piezas de aluminio regularmente y siga estas directrices para evitar arañazos:

- No utilice cepillos rígidos, estropajos de acero, o limpiadores que contengan agentes abrasivos.
- Evite conducir sobre bordillos y los arañazos contra ellos.

Paneles y pantalla

Siga estas directrices para evitar arañazos y manchas:

- Límpielos suavemente utilizando una esponja suave y abundante agua.

- Para eliminar las manchas resistentes, utilice detergente diluido y enjuague con abundante agua.
- Evite el derrame de gasolina, líquido de frenos o detergentes sobre los instrumentos, la pantalla, los paneles o el faro.

Tubo de escape y silenciador

El escape está hecho de acero inoxidable, que puede mancharse con marcas de quemaduras si se salpica con aceite u otras sustancias cuando está caliente. Para eliminar las marcas de quemaduras, utilice un compuesto abrasivo suave. Para eliminar la suciedad y el barro, utilice una solución de limpieza doméstica para acero inoxidable y lávelo con una esponja suave. Enjuague con abundante agua para eliminar todos los residuos.

AVISO

Incluso aunque el escape esté fabricado con acero inoxidable, puede oxidarse. Elimine todas las marcas y manchas tan pronto como se detecten.

Forma de guardar su motocicleta

Si guarda su motocicleta en un lugar exterior, deberá tener en cuenta la utilización de una funda para motocicletas completa.

Si no va utilizar su motocicleta durante un largo periodo, siga estas directrices:

- Lave su motocicleta y encere todas las superficies pintadas (excepto las superficies mates). Recubra las piezas cromadas con un aceite antioxidante.
- Lubrique la cadena de transmisión.
- Coloque su motocicleta sobre un soporte de mantenimiento y coloque un bloque de forma que ambos neumáticos queden elevados del suelo.
- Después de que llueva, retire la funda y deje que la motocicleta se seque.
- Retire la batería para impedir que se descargue. Cargue la batería en una zona sombreada y bien ventilada.
 - Si deja la batería colocada en su lugar, desconecte el terminal negativo ⊖ para evitar que se descargue.

Transporte de su motocicleta

Después de sacar su motocicleta del lugar donde la guarda, inspeccione todos los elementos de mantenimiento requeridos por el Programa de mantenimiento.

Transporte de su motocicleta

Si tiene que transportar su motocicleta deberá hacerlo en un remolque para motocicletas o en una grúa o remolque que disponga de una rampa de carga o una plataforma elevadora, y correas de sujeción para motocicletas. Nunca intente remolcar su motocicleta con una o las dos ruedas tocando el suelo.

AVISO

Remolcar su motocicleta puede causar serios daños a la transmisión.

Usted y el medio ambiente

Poseer y pilotar una motocicleta es algo muy agradable, pero debe hacer lo que esté en su mano para proteger el medio ambiente.

Elija limpiadores que respeten el entorno

Utilice un detergente biodegradable cuando lave su motocicleta. Evite los limpiadores de pulverización con aerosol que contengan clorofluorocarbonos (CFC), que dañan la capa de ozono que protege la atmósfera.

Recicle los residuos

Deseche el aceite y otros residuos tóxicos en contenedores homologados y llévelos a un centro de reciclaje. Llame a su ayuntamiento o al servicio de medioambiente para que le digan dónde está el centro de reciclaje de su localidad, y para saber cómo eliminar los residuos que no pueden reciclarse. No deje el aceite de motor usado en la

basura doméstica, no lo tire por las cañerías ni en el suelo. El aceite usado, la gasolina, el refrigerante y los disolventes de limpieza contienen venenos que pueden herir a los trabajadores del servicio de limpieza y contaminar el agua potable, los lagos, ríos y océanos.

Números de serie

Números de serie

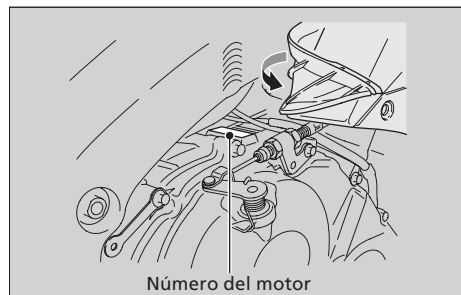
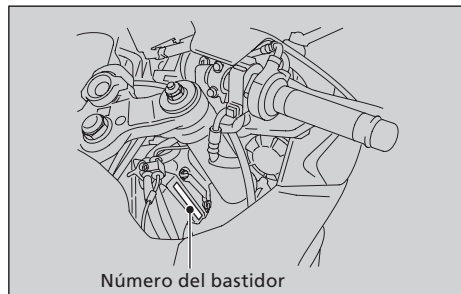
Los números de serie del motor y del bastidor identifican de manera inequívoca su motocicleta y son necesarios para matricular su motocicleta. También pueden ser necesarios para pedir piezas de repuesto.

El número de bastidor va estampado en el lado derecho de la columna de la dirección.

El número del motor va estampado en la parte superior del cárter motor. Para comprobar el número de motor, retire el carenado inferior.

► P. 50

Debería anotar estos números y conservarlos en un lugar seguro.



Especificaciones

■ Componentes principales

Tipo	PC40	
	2.010 mm	
Longitud total	Excepto tipo U, II U, III U	
	2.015 mm	
	tipo U, II U, III U	
Anchura total	685 mm	
Altura total	1.105 mm	
Distancia entre ejes	1.375 mm	
Distancia libre al suelo mínima	135 mm	
Ángulo de avance	23° 55'	
Rodadura	98 mm	
Peso neto del vehículo	CBR600RR	184 kg
	CBR600RR ABS	194 kg
Capacidad de peso máximo ^{*1}	Excepto tipo II KO	180 kg
	Excepto tipo II KO	160 kg
Capacidad de equipaje máximo ^{*2}	30 kg	
	Equipaje	14 kg
	Accesorios	16 kg
Capacidad de pasajeros	Piloto y 1 pasajero	
Radio de giro mínimo	3,2 m	

*1 Incluyendo al piloto, pasajero, todo el equipaje y los accesorios

*2 Incluye el peso del equipaje y los accesorios añadidos.

Cilindrada	599 cm ³	
Diámetro x carrera	67,0 x 42,5 mm	
Relación de compresión	12,2:1	
Combustible	Gasolina sin plomo Recomendada: 95 octanos (RON) o superior	
Capacidad del depósito	18,0 litros	
Batería	12 V-8,6 Ah (10 HR) / 9,1 Ah (20 HR)	
Relación de velocidades	Primera	2,750
	Segunda	2,000
	Tercera	1,666
	Cuarta	1,444
	Quinta	1,304
	Sexta	1,208
Relaciones de reducción (primaria / final)	2,111 / 2,563	

Especificaciones

Datos de servicio

Tamaño del neumático	Delantero	120/70ZR17M/C (58W)
	Trasero	180/55ZR17M/C (73W)
Tipo de neumático	Radial, sin cámara	
Neumáticos recomendados	Delantero	DUNLOP Qualifier PTG BRIDGESTONE BT015F RADIAL F
	Trasero	DUNLOP Qualifier PTG BRIDGESTONE BT015R RADIAL E
Presión de los neumáticos	Delantero	250 kPa (2,50 kgf/cm ²)
	Trasero	290 kPa (2,90 kgf/cm ²)
Profundidad mínima de la banda de rodadura	Delantero	1,5 mm
	Trasero	2,0 mm
Bujías	(estándar)	IMR9E-9HES (NGK) o VUH27D (DENSO)
Entrehierro de la bujía	(no-ajustable)	0,80 a 0,90 mm
Velocidad de ralenti	1.400 ± 100 rpm	
Aceite de motor recomendado	Aceite para motocicletas de 4 tiempos Honda Clasificación de servicio API SG o superior, excluyendo los aceites marcados con "Energy Conserving," SAE 10W-30, JASO T 903 norma MA	

Capacidad de aceite del motor	Después del drenaje	2,7 litros
	Después del drenaje y el cambio del filtro de aceite del motor	2,8 litros
	Después del desmontaje	3,5 litros
Líquido de frenos recomendado	Líquido de frenos DOT 4 Honda	
Capacidad del sistema de refrigeración	2,5 litros	
Refrigerante recomendado	Refrigerante Pro Honda HP	

Lubricante de la cadena de transmisión recomendado	Pro Honda HP Chain Lube o aceite para engranajes SAE 80/90	
Holgura de la cadena de transmisión	30 a 40 mm	
Cadena de transmisión estándar	DID 525HV o RK 525ROZ6	
	Nº de eslabones	112
Tamaños de los piñones estándar	Piñón de ataque	16 dientes
	Piñón de la rueda trasera	41 dientes

■ Bombillas

Faro delantero	12 V-55 W x 2
Luz del freno	LED
Piloto trasero	LED
Intermitentes delanteros	12 V-21 W x 2
Intermitentes traseros	12 V-21 W x 2
Luz de posición	LED
Luz de placa de matrícula	LED

■ Fusibles

Fusible principal	30 A	
Otros fusibles	CBR600RR	20 A, 10 A
	CBR600RR ABS	30 A, 20 A, 10 A

■ Especificaciones de par

Tornillo de drenaje de aceite del motor	30 N·m (3,1 kgf·m)
Filtro de aceite	26 N·m (2,7 kgf·m)
Perno del eje de la rueda delantera	59 N·m (6,0 kgf·m)
Pernos de fijación de la pinza del freno de la rueda delantera	45 N·m (4,6 kgf·m)
Pernos de presión del eje de la rueda delantera	22 N·m (2,2 kgf·m)
Tuercas de la rueda trasera	113 N·m (11,5 kgf·m)

Índice

A

ABS combinado.....	13
Accesorios.....	16
Aceite	
Motor	23, 98
Acelerador	69
Ajuste de la maneta de freno	
delantero	70
Ajuste del reloj digital.....	23
Almacenamiento	
Compartimiento.....	31
Manual de usuario	31, 100
Arranque del motor	28
Asiento delantero.....	48
Asiento trasero	49

B

Batería	39, 52
Bloqueo de la dirección.....	27
Bombilla	
Faro.....	91
Intermitente delantero.....	93
Intermitente trasero.....	93

Luz de freno/piloto trasero	92
Luz de la placa de matrícula	93
Luz de posición	92
Botón de arranque	26, 28
Botón de la bocina.....	26

C

Caballete lateral.....	61
Cadena de la transmisión.....	62
Cambios de marcha	29
Carenado inferior	50
Combustible	
Capacidad del depósito.....	30
Indicador.....	21
Recomendado.....	30
Restante.....	21
Combustibles que contienen alcohol	101
Compartimiento	
Kit de herramientas.....	31
Manual de usuario	31, 100
Cuentakilómetros parcial	23
Cuentakilómetros total	23, 98
Cuidado de su motocicleta.....	103

D

Desmontaje	
Asiento delantero.....	48
Asiento trasero.....	49
Carenado inferior.....	50
Detención del motor	98
Directrices de carga	17

E

Especificaciones	109
Estacionamiento	14
Etiqueta de color	38
Etiquetas	6
Etiquetas	6

F

Forma de guardar su motocicleta	105
Frenado	12
Frenos	
Desgaste de pastilla.....	60
Líquido.....	42, 59
Fusibles	40, 94

G

Gasohol	101
Gasolina	30, 101

H

HESD (Amortiguación de la dirección electrónica de Honda)	100
--	-----

I

Indicador de luz de carretera	25
Indicador de presión baja de aceite	24, 79
Indicador de punto muerto	25
Indicador de temperatura alta del refrigerante	24, 78
Indicador de temperatura del refrigerante	22
Indicador del ABS combinado	24
Indicador del HISS	25, 77
Indicadores	24
Indicadores de advertencia encendidos	79

Indicadores de los intermitentes	75
Indumentaria de protección	11
Instrumentos	20
Interruptor de emergencia	26
Interruptor de encendido	27, 88
Interruptor de la intensidad de la luz de los faros	26
Interruptor de la luz de freno	75
Interruptor de ráfagas	26
Interruptores	26

K

Kit de herramientas	47
Kit de reparación	81

L

Lavado de su motocicleta	103
Límite de peso	17
Límite de peso máximo	17
Límites de carga	17
Llave de contacto	97
Localización de averías	76

M

Mantenimiento

Fundamentos	37
Importancia	33
Programa	34
Seguridad	33

Medio ambiente

Modificaciones

Motor

Aceite	41, 53
Arranque	28
Detención	98
Filtro de aceite	55
Interruptor de parada	26, 28, 98
Número	108
Sobrecalentamientos	78

Motor anegado

N

Neumáticos

Pinchazo	81
Presión de aire	44
Sustitución	44, 81

Número de bastidor	108
Números de serie	108

P

Portacascos.....	31
Precauciones de pilotaje	12
Precauciones de seguridad	11
Problema eléctrico.....	90

R

Recomendado	
Aceite.....	41
Combustible.....	30
Refrigerante	43
Refrigerante	43, 57
Reglaje del faro delantero	75
Repostaje.....	30
Ruedas	
Desmontaje delantera	82
Desmontaje trasera	87

S

Sistema de corte de encendido	
-------------------------------	--

Caballete lateral	61
Sensor de inclinación	100
Sistema de corte de encendido del caballete lateral	61
Sistema de embrague.....	66
Situación de las piezas.....	18
Sobrecalentamiento	78
Suspensión delantera	71

T

Tacómetro.....	20
Testigo de avería de la PGM-FI (Inyección programada de combustible) (MIL)	24, 79
Transporte de su motocicleta	106

V

Velocímetro	22
-------------------	----